

三洲日記

三洲日記卷七

南海張蔭桓撰

九月初一日己酉雨晨起八點鐘美領事來寓同赴火車因頭眩不獲遠送令伊子代行涂次停車十七次又分車頭牽過高山遂多走一點鐘抵哥浪方下行李未半而風雨暴至衣籠不免霑濡矣哥浪華商李乾初鶴山人遠賈南花旗逾十年矣其居在佛山殆近鄰也烏約蓮芳公司陳伯旒已寫定船票船公司以美例近禁華人入口遂將船價還之不肯搭載陳窘甚余令譯官

與船主辨論以此等華商原有任便往來利益豈能不載船主謂作爲公使跟役則無不可旣繕票矣余終以華商本可任便往來不應改易名目隱似公使庇一私人復令譯官重與申說乃就範而此華商其形狀衣履又絕類華工美例固不情而華人在美工商無別亦難爲之設處三點半鐘展輪五點半鐘晚飯睡至九點半鐘起而覺餓嚼紅綾餅一枚

初二日庚戌晴廣東生齒日繁產米不寡民食間遇偏災卽告糴廣西又苦灘河難運阮文達督粵時弛洋米

入口之禁鄉人賴之又建學海堂課士經術詞章咸有  
成就遺澤孔長其時學海堂上梁文爲譚玉笙手筆以  
梁卯梯黃對虹粉藻祝梁从木梯从木當係傳寫之誤  
梁卯梯黃出龜策傳豈譚玉笙未之見耶今日風浪平  
穩舟行七百九十八里

初三日辛亥晴熱甚晚飯後眉月初上銀雲欲涼來船  
鼓浪而過亦美公司船也彼此放氣筒相應今日舟行  
八百七十七里

初四日壬子寒露晴晨度古巴諸山晚六點鐘至例泊

寄書處塔鐙遠澈船仍駛遙見船桅一鐙不辨爲何船也船主放號火三次三色此船亦回放一次海風浪浪氣筒不相聞者則各燃號火航海恆規也十一點鐘又遙見一燈疑爲來船子剛以火有明晦決爲塔鐙若船鐙則一光而已船行近果爲鉢洛島譯言鳥巢

初五日癸丑晴熱甚竟日不見山湘浦述其家藏端硯一枚琢爲琴式硯材絕美有冰紋七條鸛眼十三恰符徽軫之數先世當乾隆時開坑所得子孫永寶載諸縣志湘浦之族逾二萬人已極蕃衍又藏茲佳器宜勝曰

琴硯劉家

初六日甲寅陰雨晨起雷聲甚烈舟行入熱綫度雖雨  
猶酷銓後大風船極顛簸莫力侯嘔吐狼藉夜雨不輟  
房艙亦漏然視烏鉢船差勝矣屢聞船蓬放氣筒昏霧  
四塞也風雨交至又值大霧行船極難全恃船主穩練  
耳此船主由水手遞升垂三十年來往此水一百八十  
三次船小且舊而坐客安之

初七日乙卯陰雨風浪極大早飯懶起中飯兩餐猶強  
食顛簸之甚刀匕杯盤皆傾倒飯後閒談胡牀亦倒船

主言六點鐘必有北風相激浪益豪宜戒備屆時忽見  
星月霧雨並散偕湘浦登柁樓看月則西南風也船且  
張颿哥浪美領事曰再閱三點鐘則熱綫過盡可以出  
險明當陡寒蓋抵美境也舟有嫠婦十指只存其三貧  
甚諸客憫之爲集票分掣得采者取回十金餘概予之  
余適獲雉盡舉以贈合之得百餘金

初八日丙辰晴西北風略如吾華高秋天氣船亦稍定  
矣舟中一縲絏者係義大里人手刃別船大副因執解  
回美定罪以船爲美船然大副亦美籍哥浪領事押解

以行舟中供頓而防閑之聞海船行兇按美律尙可減  
較陸地爲輕云今日兩點鐘船主盡將行客衣籠放入  
大船用藥薰透乃准起運登岸慮巴拏馬瘴氣傳染也  
夜月半規海色蒼涼帶水人來導引入口每費百金以  
柁付之如瞽者之相

初九日丁巳晴乘曙光起日將升矣景象奇麗五點鐘  
小食後醫生登舟驗視無一病者遂無留滯忽烟霧迷  
濛對面不辨船主頻放氣筒不敢急駛至九點鐘時乃  
見石人像過此則天氣開霽矣稅關來查頗於華商陳



伯旒有難色譯官詳與言之乃無異詞船卽抵岸計程  
六千五百二十四里半徐進齋等自華城來接傅楸元  
顧少逸竝在馬頭相迓同至領事署少談而散進齋留  
述別後各事曾照會外部以余將返美重訂前約外部  
照復但將總統批例錄送祝余平安他無一言隨閱美  
例較前約加厲矣可憤又聞初三日張東岩病歿古巴  
此行僅五月而失兩人可勝痛惜幸楊建勳已於本月  
初四抵滬錢涵生旅櫬安歸矣進齋爲傳顧兩員借支  
薪資征颿甫駐卽須會計自乏肆應才奈何電北洋達

署代奏自祕返美日期並差期將滿求署先期奏換  
初十日戊午雨晨起電金日兩署旋閱總署函新約正  
在具疏因北洋電阻又資送商稟屬以妥籌此時美例  
自行前議民謠均成晝餅

十一日己未晴劉芝使函商請代之事作何辦法當電  
復以業電北洋達署先期請派云梁蓬雲電商新到華  
工登岸提訊未批乞催外部又華工四名自金山繞道  
英屬堅彌地省來烏約爲稅關扣留欲回則英屬索人  
稅各五十金進退維谷此項華工本有美關護照且在

美境不應阻攔惟繞越英屬則美有詞該工稟求領事  
當爲設法

十二日庚申晴照會美外部返美之期蓬雲電言美例  
決難駁曩謂例必不行行亦可駁係藉訟圖利輩惑民  
之語云仲蘭先返使館當檢日來文牘令帶回分別辦  
理滬局包封遞回摺子

硃批欽遵恭錄咨行仲蘭返美後歸思頓室總是客心  
未定耳劉芝使電已咨署請代或可同行

十三日辛酉晴畫園主人約觀新畫耶穌釘十字架之

景紂絕陰天極愁雲慘黯之狀架旁跪一少年嬭云係娼妓佩服耶穌因而改行故於耶穌被刑時哭泣而送之此嬭續亦爲神云此畫工本十萬金觀者人各一金早八點鐘至夜一點鐘歲獲亦復不少議紳灣克約乘船游觀海口不果往

十四日壬戌雨容蒞浦來談允就博文書院席而不願教讀但願總其大成專力技藝一事欲兼帶兩學生而此學生又須津門領給一年薪水俾在美卒業乃行十五日癸亥晴張東岩樞如何運送取道巴拏馬徑由

水路抑運至烏約附火車至金山附船電陳靄亭妥商  
辦理身後一切均准作正開銷梁蓬雲電海上華工案  
提訊不直擬上控美都又寄到商務芻言力沮新約不  
遺餘力特廢約後如何補救迄未思之耳又縷言華工  
在外洋傭力較中國獲利數倍會計而衡量之合一年  
運回中國銀一千餘萬又言出洋華工多不逞聚則爲  
盜髮捻之前車可鑑云展轉傳播惟恐其說不行設西  
人譯作洋文流布各國則益堅其拒我之志華工獲利  
之厚西人久已妬之何可復爲表曝卽無賴之徒謀食

海外若盡數歸國則爲地方之累余初抵美時曾密疏言之矣然此豈宜布諸新聞授人以柄耶他日英國挾此爲言恐總署亦無以自解蓋未有廣驅醜類入他人之國而自謀利益者跡近壑鄰雖強貪之國亦難自圓其說

十六日甲子晴新約旣廢署禁亦可不算宜乘機結束因電署一百四十七字並請撥經費若署章收回此間詰駁更無望礙外部前月接田貝電述署意添商三端蚩蝟祇復以來電收到未贊一詞美廷已決意行例姑

令田貝一詢總署以自文飾焉已烏希濱律師阿盧來  
謁爲陳善昌求情呈出陳善昌所致華洋文書函

十七日乙丑晴昨夜霜重天氣稍寒午後灣克約仙打  
圓嚼鮮蜆味遜鮮蠔較難消化蕪浦將代擬新聞稿寄  
回博文之席又不願就

十八日丙寅晴鄭光祿照會美外部請以巴拏馬美領  
事代理華人事係光緒十一年七月二十三日行文美  
部復准係九月十七日巴拏馬文武官復准係八月初  
八日惟美外部文內援美例美籍官不准兼充別國職

任亦不能收受薪俸既爲美領事卽不能盼可倫比亞  
國復給文憑認爲中國領事不過中國現未設官暫借  
美領事轉達之力遇有華人呈請之件代爲出力而已  
至於哥浪華商損失索賠之事卽援美例亦不以領事  
爲索賠之官美遇此等案皆專員辦理美領事只能代  
討別國人同有之利益不能代肩索賠之任亦不能指  
實失數云至巴島總督復美使文有美領事代爲照料  
華人甚爲欣悅之語其如何權利亦未詳言也子豫函  
述東岩彌留時屬將積存薪俸交其母妻慎勿交其昆



仲

十九日丁卯霜降雨滬局包封總署函件署意亦慮此約不行或別出事故屬俟英國禁議之請果能再行函知有所依傍刻晤外部宜設詞緩之云署意極慎無如美竟廢約行例何哉署函八月初三日發朝邑不列銜想已開去一切差使矣邸鈔朝邑摺子有在告日久本可有可無之菲材數語證諸年來際遇似非然也二十日戊辰晴古巴巴拿馬有華人二十名回籍道出金山稅司不准過船蓬雲電控戶部得直推此以駁新

例或有轉國時也前滯留英美界上之華人四名易希  
梁准稅關復電係由波士頓蝦味河詩家谷三埠首涂  
均繞英界而抵美境美例以爲出境矣領事料理殊費  
唇舌外部照復回駐美國之文又請覈收賠款

二十一日己巳晴總署電詢美廢新約不允再商有無  
明文速復以便具牘等因當縷復之明晨譯發

二十二日庚午晴科律師來晤與論美廷廢新約行新  
例未免太不顧邦交科言總統批例之期只十日過此  
不批議院作爲己准不候之矣否則批駁然當總統更

替時其肯拂衆心耶議院之意則疑總署與余串宕久  
候則華人乘隙紛來因毅然自爲厲禁叩以美廷此次  
立例究以某年約本爲憑立例而不根諸約本則何事  
不可設自立一例盡殺華人無噍類總統亦將准之乎  
科謂此皆遠道迢遞之誤余言總署亦謂略有斟酌暫  
緩奏請並非駁煞也迨院例已呈總統田貝復詢總署  
准駁消息總署卽與添商三端並無非此則新約不准  
之語乃田貝電美後總統卽就此三端層層披剝遽廢  
此約不允再商豈人情乎若慮華人乘隙紛來盡傳語

公司船俟定約乃載華人固非難事何必作此拂理之舉也科謂總統若透悉此中底蘊決不速批現在賠款照繳似仍願睦誼宜卽覈收余謂美廷近狀如是區區賠款尙岌岌收受乎遲日當擬一照會請代訂政詰問蚩蚩科唯唯爲言英使威士貽書寓美之英人助南黨此書漏於外北黨固憤憤南黨亦不憚意謂南人歸南無假他國助力威士恐不能久於美云晚赴格總統夫人之會子婦四人楊約翰士丹佛夫嬭均在坐余偕子剛往赴席間楊約翰潛言美約中輟美例自行各事已

頻爲中國助力現當美廷易統時無從著手總統位定  
必有自行悔悟時刻宜勿露聲色照常辦事照常酬酢  
爲是斯言近理因詢士丹佛近日仍用華工否答言現  
尙三千餘人此中爲難處驟難剖說總是士雕鵠作祟  
致此牴牾席散後談至十一點鐘各別去

二十三日辛未陰英使威士函護南黨之事北黨持以  
爲今總統附英之證否則英使不如是擁戴也今總統  
無以自明虬螭函詢威士此函確否威士答曰有美卽  
詰問英廷又電請英廷易使無非南北爭立之見本日

總統在鳥約登臺講說亦及其事且謂三十六點鐘後英使去留便見分曉又言北黨喜華人南黨不喜如附北黨卽不能拒華人云華人寓美十餘萬竟不能自成風氣徒爲南北黨爭立時作一關鍵可慨也

二十四日壬申陰午間草疏一摺兩片恭報自祕返美情形爲張泰請

卹典巴拏馬島酌派董事各一片

二十五日癸酉晴悶雨兩日忽逢霽色午後度鐵綫橋答拜提督阿傾便道鉢崙園臨水靜坐林木將赭鳧鷖

出沒涼波天氣甚清樹後一方亭中藏酒家巡捕導往  
薄酌禦寒連日氣滯胃痛肝氣復發醫生屢勸游行強  
於服藥惜鳥約可游之地不多

二十六日甲戌晴藹亭電東岩運樞事美醫局已准入  
口惟火船公司近不發華人票無論官商須與再酌云  
當復以查取不發照憑據以便詰問外部晡後往唁灣  
克丁艱灣克他出乃耶親到車前道謝西人無苦塊之  
禮母喪未殯照常奉公灣克爲北黨有力人此數日間  
糾合爭鋒一息不懈

二十七日乙亥晴英使之事英竟俯就美國另派使者來替已足以謝美矣美外部昨又致英使一函附以護照所以逐客者誠亟美於此事愈著力愈以明其不附英以免北黨藉口也英使極穩練使館相近往來最密有此意外深爲惜之晚九點鐘南北黨各列隊游行和以軍樂相值於涂因而互鬪傷二十五人

二十八日丙子晴寓美華人各聯宗盟以結黨與咸謂前總領事憤三合會之狂妄而權力莫壓遂語鄉人自立堂名毋蹈覆轍微寓合縱連衡之意於是劉關張趙



四姓援三國演義而自爲龍岡公所勝曰名義堂已覺  
遙遙華胄矣有高姓者約百餘人自爲一堂供奉高柴  
蘇姓一堂約百十人供奉蘇軾曹姓百十人供奉曹植  
眞可發噱

二十九日丁丑晴金山臬司批海上華工不准登岸案  
判甚長本月十四日北京船來續到華工百人稅關仍  
囑令回華香港包攬局只知人取百七十金及不克誕  
登而回索押頭錢則又支吾不予鄉愚無知被害殊慘  
此船經領事與臬司辨論得上岸者五十六人美廷廢

約行例之始自必加酷無論如何訟爭恐驟難取贏連日氣滯不舒美廷易統之際是非甚多總宜退避因如醫生之言薄游哈佛訪客菴浦四點鐘登車適與布琅值車中可免寂寞六點鐘經烏希潰就後車晚飯飯罷卽抵哈佛矣乘馬車至菴浦寓樓下榻

三十日戊寅早起憑窗遐矚風景清涼無城市氣無車馬聲大可習靜早飯後陰雨至晡北黨擬今日合隊因雨而止檢金山臬司判牘及陳善昌控案洋文屬菴浦譯說晚晴甚佳夜大風林木振響星斗澈霄明日意必

無雨可跨游車蒨浦爲購銷滯藥水飯後吸半匙仍和水加糖頗有效

十月初一日己卯晴都中

頒朔之期春間疏請憲書六十本已蒙

俞允道遠不知何時奉到早飯後偕蒨浦湘浦赴花門頓就客寓午飯前年柏立避暑處也沿路所經山湖三疊澄法鑑人長林已霜孤松特翠迴鑣暮矣散步園外殊有桑者閑閑之致蒨浦尙於鐙下課子以英文譯臘丁文兩子極俊且勤以貌取人當係華產

初二日庚辰晴蒔浦偕訪其鄰人看菊幾二百種主人只一子夏間乘獨輪車顛隕西俗每令童稚習勞而往往有慘事今日北黨出隊觀者甚衆此數日間南北黨爭立稍有關涉者卽招口舌英使談涉其事至爲美逐墨使亦有類此一事乃直答以公使不應干預而將來往書函並送外部論者嘉其有識余謂此等書函駁斥之可耳必送外部未免過於見好

初三日辛巳陰假蒔浦駢字類編一部聊供獮祭哈佛藏有此書已出意外蒔浦謂天一閣書籍間存倫敦書

院索還則難若假以翻刻則無不可云十二點鐘附車  
回烏約蕤浦相送至車頭匆匆卽返蓋南北黨投籌之  
日也北黨人衆何差蕤浦一籌承檢池州鉛礦質交余  
融化不知成色何如三點半鐘抵烏約天氣晴煦各黨  
投籌電報絡繹又於五大街設高臺用電光映照各路  
籌數賣新聞者紛擾於涂富家巨室大爲酒宴廣邀同  
黨以聽消息

初四日壬午立冬晴梁蓬雲來言華人樂美新例意謂  
總統苟易北黨則新例必不行殆非真樂之但冀其不

行耳頃美總統已舉定哈利順北黨也或當別開生面  
午後徇北黨之約爲鉢崙鐵橋之行北黨得意時所遇  
皆北

初五日癸未雨游員請借薪水經費自本年二月起至  
明年二月未抵美以前旣離美以後均由美署應付覈  
與署奏暫在各使館借支之意微有未符因電署請示  
且及美廷舉代事共四十四字

初六日甲申雨美廷易統之際兩黨門戶之見益牢各  
省投籌均以該省人民之數以定投籌之數惟華盛頓

都城不在邦屬之列故居民不預投籌定例然也前晚  
企俚扶輪約各部眷屬在美宮候信子丑之交知北黨  
多六十七籌索然而散

初七日乙酉雨總署撥匯使費二萬兩並屬將游員借  
款扣定應支之數隨時酌給此間使費旣絀游員舍此  
又別無移借處查照署奏只合籠統借支無緣扣定款  
目借過若干應由總署扣算

初八日丙戌晴使費支絀合之存項不滿三萬金距差  
滿之期尙有五月豈能無米爲炊假之銀行卻非所願

然門面又不得不支持所有六署房租洋員洋僕薪工設靳子勢必播諸日報貽笑外人故當先其所急至參領各員冬俸只可暫停俟差滿回華總署當必補領然此數月間總署若無續撥之款則各員歸裝無著其將餐氈殊域乎抑株待後任乎去國數萬里頗費躊躇年來磅價騰貴每庫平銀一百兩僅易美銀一百零九元或一百十一元外洋日用飲食無一不昂隨使各員俸薪減成已有捉襟見肘之勢當紛求奏帶時更不料有今日之境又況涉厯風濤蒙犯瘴癘鑒於錢涵生張東



岩前轍何堪設想也陳副憲任內磅價每庫平銀一百兩能易美銀一百三四十元鄭光祿任內磅價漸高始則有陳副憲移交之項續則商虧賠款抵撥之項銀價均不喫虧然則隨使風味亦有幸有不幸視乎其時而已此中情形當詳爲總署言之

初九日丁亥晴烏約菊花會主人合十二種爲一盆以贈大者如盆盂佳色可愛擬攜回華城火車無安頓處遂轉以贈人午飯後正擬登車格總統之子來別旋即就道九點十二分鐘抵署此行逾半年矣

初十日戊子晴率從官恭祝

皇太后萬壽游歷兩員隨班行禮早晚爲酒醴相慶殊  
方食品無以娛客宜灌夫之數數也鄰人知余返署頻  
來問候且有餽遺因答拜之譚臣來訂後日五點鐘觀  
傳話機器

十一日己丑晴傅楸元所示米西斯比河考河源甚詳  
治法稍略願少逸日本新政考二卷所述日本有海電  
通至香港上海新架坡舊金山琉球殆誇誕之詞日本  
水電接至香港皆他國商人營辦更無水綫達舊金山

此時金山傳電仍由旱綫至烏約渡水總匯於英國倫敦與日本無預也去年檀使方欲聯中美日本檀香山製一太平洋水電費巨無成乃謂日本有海綫至舊金山抑何可笑海外記載宜折其浮誇考其利病庶不致以耳爲目午後訪科律師家前察院威地家譚臣柏力英使均久譚墨館投刺而已英使行色匆匆拍賣什物卽便起程述美廷不情之舉並未與虬蝟相見日報之言不確也墨使館剪寄新聞紙言美告墨廷不准華人假道墨不允云

十二日庚寅雨外部文言米蘇利省堅沙士官醫贊費  
函稱有華人永利患瘋其產業約值四五百金別有數  
華人擬爲承領恐不殷實請酌復當照行烏約領事查  
明辦理今日兩點鐘英前專使詹卜綸娶兵部女恩梯  
特爲室美總統往賀英使卻未往兩家均不發帖余更  
省此酬應耳譚子剛電本日登舟往古巴須五日始達  
本謂紐阿連取道較近仍須五日則不如烏約尙省兩  
日車行之煩科律師由墨回美假道古巴因電屬藹亭  
爲之照料五點鐘譚臣偕友攜傳話機器來署試驗以

足蹙機以皮管附於小柱就管發言下有紙筒別貫一銅管其紙筒以藥水鍊成質薄而輕上邊銅管動則紙筒擦出黑粉無算所傳之話卽在紙筒內取筒寄遠則聲音宛如然必兩家均有此器始能相應每器只索百金擬購兩架驟不能得此種新法亦從德律風悟來其爲用似遜電綫而強於德律風曩聞陳副憲謂美有此器今始見之猶是不全不備

十三日辛卯晴朝鮮朴使奉撤歸國託病遣書記官李商在持手版告別餽紅白參各一匣清心丸一包朴使

在美卻無跋扈氣特矯詐誤國耳韓廷以撤回爲解然往返浪費不貲殊無謂也正與李商在筆談適兩英人持會劾侯薦書訪參贊隨員欲考中國語言文字及西人不能道之字有心求學然非英人也飯後往外部詰問蚩蝮議院新例憑何約而立蚩蝮託言事前從未寓目而檢總署前年致美英兩使照會刊本相示謂議院此例係仰體總署之意必以爲然云

十四日壬辰晴朴使屢餽紅參於其行也酬以江綢一疋爲書送之並電署午後拜察院梅拉布勒持佛又訪

倭使一談返署則傳話機器人復來因薦之北洋

十五日癸巳陰中飯畢爲蘇遮士龕之游寒林黃落頗有蕭森之致訪律師哈倫鄉居遇現舉總統哈利順之妻父年八十九矣尙強健坐客皆北黨有詢余曰美國總統願北黨乎南黨乎余答曰此非使者所應干預然鄙意極欲恭惟今總統企哩扶輪但慮如英使之被逐耳坐客皆胡廬主人留款午飯又贈菊花歸

十六日甲午雨前日朴使函報歸國及留駐銜名當令參贊將光緒八年三月二十八日韓王致美廷照會申

明藩服中國之說鈔與閱看朴復參贊書言到美既呈  
報歸國亦應照辦但津約前後三端卻無歸國呈報之  
條故應函呈庶無礙於事理朴之狡辨層出不窮津約  
各款朴豈概遵乎其言尙順姑予照咨昨託參贊寄與  
金銀五枚屬購竹瀝薑二觔乾薑三觔寄來美署朴允  
代購而不肯領價其復書曰設有奉求中國藥餌其能  
收此價乎造詞甚婉朴使行矣乘興而來興盡而返徒  
費一番筆舌日使函送游歷護照各一紙卽轉送傳願  
又楊約翰赴歐洲貽書言別當縷答之



十七日乙未晴祕使送到游歷護照兩員合一紙本日發傳林元顧少逸借款供其游歷法使自歐洲回晤談皆如常惟以英使被逐不無怏怏詢余在華城過冬否意亦慮有芥蒂於美也朝鮮代辦李夏榮求謁未晤

十八日丙申晴外部照復米蘇利省之案候烏約領事查理旋得希梁書言遍詢寓烏華人不知永利之事貽書米蘇利省查明再復美國境內各口船期郵政部每月刊送一單金山船期別刊一單以便使署郵書也游員訪古巴船期卽以此單付之選訂晡時倭使陸奧宗

光來談因約其二十一日七點鐘飫華饌補予一束  
十九日丁酉小雪晴各埠華董之得力者例獎以功牌  
不逾六品因刊刷式樣以備差滿時酌給之波斯初次  
遣使來美而其通中國則最久波使來訪屢屢皆值他  
出參贊彭小圃曾於朴使處晤之爲述殷勤當往答拜  
不遇瑞法兩使亦不遇至智使署一談智使初到英語  
尙聾牙也比鄰畢頓客夏避暑浴於海壩幾淹斃聞兩  
時乃蘇今夏竟死矣順道存問其家英使拍賣什物已  
竣貽書來別

二十日戊戌陰英使去非其罪深爲歎惜今晨特赴車頭相送法使日使暨余三人而已美部則水師大臣汨尼之妻餘卻漠然美俗向無迎送之禮各駐使亦各不相送英使此去爲美迫逐固非尋常歸國比也詹使挈婦同車避人先發燕爾言旋意味迴殊矣未正訪虬螭商禁火油虬螭問中國欲禁民間不用抑禁洋商不運余答以禁民間不用此其末也必須洋商無此油入口民間乃不禁而自絕虬螭謂火油販運中國俄商亦有不獨美商余答以俄商路遠不如美商之近然銷廣東

者大約純是美商此時商禁亦自廣東始因頻遭火患  
光緒八年連燒數街損失貲財千百萬上年燒一火船  
斃命七百餘廣東遂奏請禁止總理衙門令我來商  
蚘謂此事煞有關繫余答以卽備照會候復蚘唯唯  
又詢其考究行船防險會各國已否派人來美蚘謂  
屆時當必專員來此亦極要緊事中國專員來則更佳  
否則請公使赴會余答以咨商總署酌奪

二十一日己亥陰蒨浦函商美國人威露健臣在美都  
綜領技藝牌照事垂二十五年欲與偕赴中國天津技

藝院添設領牌照局一事就各國辦法折衷一是必可  
取信天下使領牌照者源源而來不特拓華民識見且  
使環球奇巧之物踴躍運華不費絲毫之貲每年且得  
牌照費甚鉅一舉兩善云菴浦饒有思致惟於中西情  
形尙隔膜往往能言不能行此其一也今午祕使前郵  
部亞傾先後來談晚七點鐘倭使陸奧來會與傅顧兩  
員同爲右客席間問答進齋代爲英語時或筆談倭使  
以前贈徐孫麒詩見示依韻答之又絮絮述長崎械鬪  
事諉爲小民無知無預邦交之要力求聯絡意亦良善

傅顧盛言倭爲天堂美爲地獄故特延倭使其食且以  
余初抵美時倭前使九鬼曾爲余設饌故酬之也傅顧  
與倭使會議面而絕不交談

二十二日庚子陰答拜祕使又赴察院梅拉處談天梅  
拉亦以美廷近逐英使禁華工爲不合兩事旣行而總  
統乃屬北黨徒供笑柄云虬螭全眷將同住鄉中殆與  
總統爲去留者民政之國一解政柄便如平民總統亦  
何莫不然夜大風

二十三日辛丑雪照會虬螭禁販火油入中國電詢傅

烈祕美例行後來美華工提質公堂能否准其入境抑  
准其假道檀香山域多利等處謀生抑必須全載回華  
劉偉臣函言祕外部又有招華工之請已婉卻以杜希  
猷埠辦理尙多輻輳刻無可商

二十四日壬寅陰朴定陽行抵金山病甚或曰朴因中  
國撤黜德尼斷其通美之機以致憤恚成疾其臆度之  
詞乎英使去美後英議院詢宰相何日派員接替宰相  
答以從緩或俟美廷禪代後再派耶然美之輕薄者乃  
播爲日報謂今總統必將駐英美使撤回蓋激之也美

英雖有違言尙不致交絕使命頃傅烈祕電復新例行  
後華工到金藉提票登岸者一百十九人不准假道載  
回中國三十八人續經戶部准往別埠者八十二人  
二十五日癸卯陰晴不定巴西代辦送到游員護照外  
國旗式最爲鄭重顏色繪畫咸有等差亦有官商之別  
美則有總統旗識水師部旗識水師提督及部下各官  
旗識商旗則一律也英官書局溫士德送閱現刊各式  
請余鑒定所刊龍旗繪畫未精缺去紅珠其兵衣所綴  
之方塊則繪一獼猴尤誤也因屬參贊檢查會典別繪



一紙示之又諸國皆無朝鮮亦並告官書局補刊晚至  
鄰人億鵠處間談偶及英倫孕婦近多被人剖胎致斃  
凶手迄不獲案或曰醫者欲得胎以配藥進齋謂此卽  
吾華採生折割之害此邪祟也例所必懲姚祝彭已附  
西醫之林叩以醫者取胎配何藥姚力言醫者斷不爲  
此指天誓日詞色悻悻坐客咸揶揄之

二十六日甲辰晴美俗酬神之日洋員放假一天後鄰  
皮槎約晚餐皮槎南黨也謂南北花旗戰事後乃有酬  
神之典南黨人不應歡樂續詢柏立謂此風由來久矣

但始自三兩省近則舉國皆然亦必於西十一月末之禮拜四總統循例宣諭實有常期也科律師自墨西哥取道古巴回美頃來晤述古巴領署東道之厚代攜子豫一函兩領事並於本月二十五日交接篆務科勸早收賠款否則議紳之無理者或竟改議恐未必然也

二十七日乙巳晴譚子剛十七日抵古巴途經紐阿連船小如鳥約之擺渡本三日可到延至五日沿途泊岸兩次水程不及覃壩之速惟覃壩近有黃疫禁止車船云游員已自訂覃壩船票卽令參贊轉告之聽其自酌

中飯後復蔡毅約長牋又致香帥書論新約始末晚赴  
科律師之約家人婦子言笑自若科力勸無因廢約而  
悶鬱出使西班牙亦有此窘意外之事度外置之憂憤  
無濟也又述墨使詢中墨立約事余曰美約悉有所本  
尙如是沓拖何可更訂墨約且俟諸後來者

二十八日丙午晴美總領事柯林臣誠懇有用之才任  
巴拿馬六年行年六十矣美廷南北分黨不惜以此才  
置之瘴鄉雖哥琅巴拿馬兩島亦美之近鄰要地然勞  
逸宜均也科律師與新總統厚昨曾託之代言柯林臣

或能量移乎哋噠前任外部時不准英兵船泊哥浪英  
廷答之曰該口泊英船係在美國未開創之前哋噠語  
塞比者紛傳外部仍屬哋噠恐各國口舌不僅英船一  
事

二十九日丁未晴傳顧取道覃壩赴古巴海道甚近已  
初起行進齋靜山送至火車頭余送至門仍令差弁至  
火車房照料

十一月初一日戊申晴議院開議之日向例外部貽書  
知會各使隨意往觀今年余決意不往各使亦無一往

者外部漏未函告也總統論文甚允憤悶之氣溢於行間其言中美新約廢自中國尤謬然韓事究未論及六月津電所慮已免矣

初二日己酉晴科律師來談總統論文余叩以中國廢約之說總署已給田使照會乎抑余曾予外部照會乎美廷並未得中國明文而謂中國廢約其理安在科言中國不准卽是廢約余言總署係添商並非不准當時議院可添總署獨不可添乎科言議院係覈准此約而添總署係未覈准而添情事自異此時新約無可再商

新例亦難駁改只有照收賠款尙不致被害之華人喫虧此次賠款與洛案一例無所用其躊躇余謂無論美例如何總須請

旨定奪科以爲然又攜交烏約富人祕什所贈玉器圖映本計百十種半多華器

初三日庚戌晴華人永利一案金山副領事傅烈祕已爲辦妥送之回華外部將來文請余署名亦通例也午後答拜新任大將軍士哥飛兒紳士挨林士阿希及堅彌地眷屬水師部戶部

初四日辛亥大雪晴金山領署查復舊年自中國口岸來美稅貨白米共稅銀八十四萬零三百六十一元三角二仙絲綢共稅銀十四萬九千八百四十一元鴉片煙稅銀七十五萬四千零六十元中美續約華人不能運鴉片入美境此項或係過境之稅非入口稅否則華人託名洋商者也他項貨物卻甚寥寥晚訪科律師倭使均不遇

初五日壬子晴議紳多福爲巴士函求賠款成頭持示科律師言例所應得然數目不應如是之鉅擬代告巴

士而爲余復多福一書午後拜客之便順訪多福亦言  
及此多福爲巴士稔交也又至前郵部阿京洋員柏立  
處一談柏立感風寒頗重勸以暫憩數日不必來署晚  
訪科醫生又至士蔑處茶話士蔑曾渡北冰洋留滯兩  
年而歸坐有北冰洋弩矢又踏冰鞋一雙長約二尺餘  
狀類小艇頭圓尾尖以獸筋爲之其圖繪冰山之狀則  
坊刻可購也

初六日癸丑晴湘浦萬亭自烏約來詢張東岩身後及  
運樞各事均妥東岩有僕鮑升涑水人隨同回華晡後



拜客八處晤議院鶯歌

初七日甲寅陰霧希特國古巴之近鄰比日奸民爲亂  
逐其總統出居於外亂黨購軍器於美洲美船運送希  
特執之美不允調水師三船前往勒還聚訟數日希使  
與外部訂以三十萬金作質限日交還美誠恃強凌弱  
矣船爲亂黨運送軍器希特拘留不背公法乃如是狂  
橫頗不可解此中或別有故晤希使當詢之

初八日乙卯霧爲張東岩運送事赴烏約爲籌撥貨裝  
進齋湘浦藹亭同行酉初抵領事署途次大霧

初九日丙辰雨滬局包封總署准禮部文行封開印信日期余今春奏請也卽分行各署北洋函復美約之事以發自鄭光祿定於總署余蒙不白之冤擬以韓平原忠於謀國謬於謀身又爲余轉電總署求代而於美約已廢美例自行並不提及或不願盡言之也許竹簣函言粵游主於香帥曾爲余緩頰而欲余將現在寓美人數與之訂限新來者必俟有缺舊在者聽其往來不必再定年數命意甚善無如美自庚辰續約後卽斷新來之路現所往來者皆恃美例關照爲憑若果人照相符

尙不致如是齟齬且此中數目領事署向無冊檔又安得而核其實數哉此中難處竹簣亦未身歷然其誼可感暇當詳告之午後赴格總統家茶話格總統之子有駐華公使之信鐙時銀行布琅祕什來訪約明晚觀劇初十日丁巳晴曩閱申報刊黎蕤齋疏請建復少時文社會課摺子頃准鈔咨謝疏有輕議祠祀鑄秩三級之語或卽此事部章綦嚴可畏也滬關撥解總署墊款所扣匯費現准將希九養贍一款解回謂可作正開銷蕪關一款謂由道賠繳余不願累之俟其解到仍卽寄還

湘浦爲藹亭作生日不果今晚適有祕什觀劇之約遂偕往以補其意

十一日戊午晴芝使函以美約垂成而廢爲惜而未及英廷援照請禁之說卽復詢之寄去醃菜兩壘芝使現赴巴黎仍返倫敦度歲

十二日己未陰寒烏約製造鼻烟甚得法而味總不佳檢自用鼻煙付之照製色味亦遜午後蠟偶院觀蠟偶奕進齋初與對局而負景卿繼之亦負續一西人與奕構思甚專爲時甚久而仍敗去難測其妙蠟偶爲埃及

裝束蟠坐一桌棋枰置於膝左手持印度煙袋右手舉  
棋每有妙著輒自點頭若甚得意間遇難應之子亦點  
頭若甚費躊躇者沈吟半晌而下旣下則神理舒徐隱  
自立於不敗之地也客或誤下一子則搖頭俟客復下  
子乃應客或悔著亦然所奕兩種一爲黃黑圓子不類  
吾華之奕一爲兩軍對壘有王有后有相有礮馬略如  
吾華象戲蠟偶隨手運動棋路固無參差卽遇國手亦  
無能取勝誠莫名其妙奕畢謁觀胸次機杼密如蜂房  
座下亦皆機器手持之烟袋則電筒也此種奇巧固非

電機不可然何以能肆應不窮殊難懸揣或曰樓下另  
一活人秋儲之亞樓上下一子則電氣通於下客行何  
度樓下卽掣機應之故鮮不如意然觀蠟偶之坐可以  
前後挪移桌下又墊一氈似無從透電於樓下或曰蠟  
偶腹中別藏一人則尤不然微論蠟人胸次純是機杼  
卽此五尺之身亦難孕裹一人在內設有國手每局必  
勝者亦不肯埋頭牀下爲蠟偶捉刀矣展轉思之不能  
得其要領蠟偶院中新繪鐵綫橋油畫亦佳

十三日庚申陰湘浦自祕署請假回籍補制相將來美

適藹亭亦有回華之行結伴同去鮑升護送張東岩旅  
櫬回旗例給盤川外另賞五十金別予廿金屬到京後  
爲東岩設供

十四日辛酉陰寒訪祕什觀玉器至數十種非極精美  
內白玉雕瓶三器尙佳青玉筆筒雕鏤甚工質本不良  
似無足貴如意三柄亦不佳翡翠六七種皆小品僅白  
菜小瓶一器尙相類其質究粗移製他器則不合耳西  
人搜羅如此之富亦殊不易又銅器數十大都無款識  
然不僞也法藍諸器卻多前明之物祕什室廬宏敞近

擊眷寓巴黎久將舊藏諸器什襲頃以余索觀重煩檢  
拾又導登樓房閱日本刀百餘種裝飾極華贍刀有波  
紋者只一耳尤物本難數觀也返寓少憩赴巴廬晚餐  
何天爵方自吾華回適與共飲爲述李傅相夏間卧病  
逾三月談者頗以爲憂近已霍然去來均未得晤惟於  
都下數與會劼侯往還又言今夏京城甚熱不知夏雨  
應時否近閱邸報永定河工則已告竣何天爵撤差後  
三次赴華所謀迄不就卻自忘其勞也

十五日壬戌雨譯就總統諭文寄總署今年此諭多及



外交猥以廢約一事強詞文飾欲蓋彌彰矣

十六日癸亥晴博物院添建層樓落成之日折柬相招因乘格總統家午會之便順道往觀陳設古器甚夥古玻璃器千百種多有可觀時日已晡不及遍覽甫出門遇和蘭使略寒暄而散歸塗寒甚至巴廬寓投刺不及訪之也

十七日甲子晴巴拏馬浚河之役功未及半曩聞法廷有撥款照辦之說前晚晤何天爵言此役已停法廷不能助蓋籬石興役時美曾詢法以官辦商辦法答以商

辦官不預聞故刻難前後異議也若當時法廷欲辦則美不允之耳此爲南北花旗關鍵美固不願榻側有人鼾睡也今日天氣甚寒晚十一點鐘車回華城

十八日乙丑晴卯初起寒林涼月景色蕭寂美署幸無事晚赴蚩蝮之會與德使瑞典瑞威兩使同席酒饌並美子初散

十九日丙寅晴長至節率屬官望

闕朝賀早晚並爲酒譙與同僚共飲又往西人貨郎店隨意購一二玩物

二十日丁卯晴槐花園五案賠款九月間外部照會代  
收猥以美約中輟亦遂置之然究非使者所得專也美  
將改歲頃電署代奏請

旨飭遵並一面照復外部了此葛藤晡後答拜中墨洲  
杭稻拉士國公使倭參贊

二十一日戊辰晴祕魯之役往返幾半年檢視書畫簾  
尙無恙晡後至佐知探便道後山茶話晚飯後赴外部  
宅聽琴歌並謝酒譙

二十二日己巳晴有客餽花樹一株葉如桂而厚花則

密綴有珠云自英倫來戲名之曰珠樹客窗清供慰情  
聊勝格長公子科律師先後來談曩聞蓬雲言華人樂  
美新例因令湘浦便道採訪

二十三日庚午晴耶穌生日西俗以爲佳節距吾華冬  
至後四日以西俗今年閏日也美當南北授受之際人  
情散渙美都歲事亦自蕭條朋舊餽遺依然絡繹俗尙  
然也北黨已舉定哈利順近有訛其被刺者總是異黨  
之所爲耳署電復詢新約未批准美廷何以請收賠款  
等因總署似未見總統批諭議院報章也竊意田貝必

已送閱故二十日去電未詳言

二十四日辛未晴復署電以新約無可再商各案賠款二十七萬餘美究難賴新約廢後議院另案議准午後譯發希九書言日廷各部又將更換謨烈近已投閒日政又一變也緒芝山患瘡歸思甚切因法館有伴回華急欲起程距差滿不逾三月甚不解其如是之急

二十五日壬申早雨昨夜補睡尙酣特咳嗽發熱感冒仍未退晨起延醫診視留方而去南黨有爲善會者戶部總辦郁文董其事良家子女登場演劇有一女孩僅

五齡跳舞應節歐洲能手無以過之今日陰晴無定虹見尤怪

二十六日癸酉晴科醫來診謂感冒已退可勿藥然神理究疲茶舍路華商電催收發賠款

二十七日甲戌晴午後赴鴉靈頓客寓答拜副提督科露臣少坐仍乏虬蝟贈遠鏡一枚爲書謝之

二十八日乙亥陰昨復咳嗽似復感矣杜門靜憩或當漸痊

二十九日丙子陰霧寒疾未除託進齋別倩一醫宜有

速效

三十日丁丑晴美洲日食太平洋濱皆見美都卻不見也西歷歲旦總統仍接見賓客十一點鐘扶病赴之至外部宅略坐片刻返寓中飯少憩仍赴各部及諸察院上下院掌院議紳水師提督處計二十二家陸師大將軍適鼓哀絃不見客餘亦間有杜門者周旋尙遍初念不及此也

十二月初一日戊寅晴美約中輟久擬疏陳屬稿未妥晨起復詳訂之寒疾未瘳彌形委頓湘浦已抵金山呂

潔卿爲之醫調頗效下一水船始返

初二日己卯晴晨得署電奉

旨張蔭桓電已悉美繳賠款著照所請行欽此冬當付參贊恭錄照會外部新約已廢賠款仍繳亦足以間執讒慝之口

初三日庚辰晴華人樂美新例之說蓬雲言之鑿鑿昨電催補具公牘以便奏咨蓬雲復電乃謂所述狂言不足芥意以極關鍵語而欲妄言妄聽乎給外部文鈐印送去洛案成式也



初四日辛巳雨滬關電解經費當卽電復晚接外部文  
訂交收賠款之期

初五日壬午陰昨夜大風似欲釀雪晨起乃無雪意咳  
嗽漸痊擬勿藥只杜門靜攝而已陳善昌控封容菴浦  
產業一案滬關並未詳詰但因美緝譯易孟士言欲託  
美使轉達總署核辦之語乃密稟達余幾於談虎色變  
此案華人自相構訟與美官何干美使豈能干預凡事  
有成見便多軒輊語曰公生明信然

初六日癸未晴杜門數日今午強起酬應諸察院公會

又答拜波斯公使久談略答其造訪五次之勤也波斯  
初遣使至美而其參贊能爲英語無須雇倩美人誠爲  
難事詢其通好之國則英法俄德義美均有駐使矣其  
意甚欲與中國通好亦以同在亞洲自漢卽有往來自  
較歐墨諸洲聲氣爲近

初七日甲申晴劉芝使面復英屬澳大利亞之美利濱  
雪梨等埠收華人入境身稅人各十磅曾於客冬駁令  
革除今春阿富汗輪船由港載運華工至埠不得登岸  
又經照會外部速除此禁外部均已照辦惟澳屬議院

不允並欲援美約禁止二十年堅請英廷與中國立約  
議禁當駁以中英條約並無此例爭論數月英亦自知  
理屈然不能檄令澳屬遵辦忽於七月停議潛告駐華  
公使與總署商請立約署允立章未允議禁現在澳洲  
如何議復未知其詳因英部久不與議未便通問又游  
歷英法四員義日葡瑞兩員薪資均已借支游員孔昭  
乾觸發瘋病旅歿英倫云本日西班牙電報王宮炸藥  
竊發幸君后冲主均無恙亦未傷及宮人惟窗戶玻璃  
盡碎此亂黨之所爲欲改民政乎西班牙部臣屢易此

中必有甚不得已者耳晡時酬應公會六處

初八日乙酉雨晨起啜臘八粥午後拜發捐子交李學菴包封附遞復爲各部公會牽綴自晡至鐙時而了日署隨員緒芝山患病思歸延希九代請銷差公文去志已堅不解何故姑爲文寄交希九仍屬以留俟差滿乃行

初九日丙戌晴昨發包封漏卻總署公函早起憶及令李學菴補繕函告滬局併遞美國亦有拐人勒贖之案多係婦女假占算售零物爲名入人室廬見人家幼稚

卽設法拐誘至荒僻之境勒贖收贖可駭也今日酬應  
上議院公會十五處晚赴科律師寓長談

初十日丁亥晴午正赴外部照收賠款二十七萬六千  
六百一十九元七角五仙籤字四紙一付外部一存戶  
部一寄田使一自存去年收洛案賠款卻無與田使事  
此次添田使一紙或美廷屬達總署亦以當日索賠時  
總署曾給田貝照會耶然收文迄無隻字牽涉廢約所  
謂另案賠償無關約款也收訖卽電署代奏晡時復赴  
公會七處晚赴水師部子正返寓

十一日戊子晴本日總統夫人見客循例往見順道答拜一水師官曾游吾華者晚赴戶部公讌進齋同席英法參贊暨主人親串共十六人

十二日己丑晴美都冬行春令今晨聞有在禮拜堂無故眩倒者大約土顛氣之害也初八日晡時忽起旋風自邊施雲彌亞省至英屬界大瀑止傷三百餘人斃百人瀝定埠織機廠四層樓盡倒大瀑橋亦毀其一美都是日只乍雨乍晴不覺有風而該省乃有此奇災風行極速幸只一綫不致橫掃耳後鄰郁文約聽樂有吹氣

爲歌洞中音節之人深簷廣廈其聲較遠亦奇技也晚  
赴外部宅一周旋

十三日庚寅晴粵人李雲臺控何子剛之案曩交湘浦  
查理此次赴祕諸同鄉復爲何子剛辨白通惠公所遞  
有公稟大約此案何子剛經手帳目容有轆轤至黎氏  
之死無蹤跡卻非何子剛謀害公稟亦言之詳矣以錢  
債而牽及人命粵中坐此訟累者茫無了期爲據公稟  
咨粵督行縣立案或免滋訟也英人代祕魯建鐵路開  
礦山之事聚訟經年祕總統與各部均署押轉發議院

諸議紳不置一詞原件奉還各部不安於位紛紛求退  
總統不准復檄議院西歷正月一號再集議民情不悅  
羣譁祕宮之前又欲燬拆英人住房軍兵彈壓而止此  
議中輟則祕廷永無清償國債時而民志不齊亦有難  
乎強辦者殊乏兩全之策酬應諸察院公會七處華民  
上控新例不准關照之案美察院已批准西三月十一  
號提審布勒持佛特相告語

十四日辛卯陰巴孖馬浚河之役既輟工人無所歸肆  
爲搶掠美領事柯林臣屬華商勿多存銀物幸諸華商



尙未被搶昨詢可倫比亞公使乃謂此役暫停仍須續辦籬石已返法都重集股份云

十五日壬辰兩科律師鈔送美例四款第一款不准美國人招徠他國人訂立合同來美傭工並不准設法協助來美違者照犯法論第二款聲明此項合同一切視爲廢紙第三款凡立此項合同者罰銀一千元第四款禁船戶運載此項工人來美違者按所載名數每名罰銀五百元此例係西歷一千八百八十五年二月二十六號立載在美國律書第二十三卷三百八十二頁三

百八十三頁申初答拜科律師補交賠款酬勞諸費順道赴各部公會

十六日癸巳雨美國航海會英囑其所議未備不允赴或遂中止矣然美猶展至明年九月已分致各國駐使云午後酬應上議院公會十二處九點鐘赴總統會力侯祝彭相從十點鐘先返客仍擁擠

十七日甲午晴美例行後古巴華人假道回華者輪船不敢裝載擬稿與外部辨論午後科律師來面訂並代查戶部知稅關別無專劄但奉部行新例而已火車公

司亦以此事稟商戶部頃予外部照會實維其時晚赴  
科律師寓省視其母甫從鄉中來也

十八日乙未晴隨員許靜山忽動春闈之興距差期不  
三月前勞可念因給劄回華購買中西學堂書籍可免  
扣資俸如其獲售固所欣慰否亦不礙保舉章程並爲  
專咨禮部海外公車罕見之事然水程計之僅一月餘  
視邊省尤捷耳晚七點半鐘赴議紳拋麻晚餐同席十  
八人墨使首坐余次之多上院北黨人十一點鐘散本  
日得滬粵包封

十九日丙申雪美都冬燠久矣得雪可免一切雜病旅中幸事也昨給外部華人假道照會聲明新例違約尙須辨論正在擬稿適金山館董公稟以約廢例行乞設法挽救本日循例封篆午後倭使來述西報言李傅相病重證以津幕來函請假二十日照常辦事擬續假不赴保定度歲西報特爲駭人之筆可惡

二十日丁酉晴滬關來電鄭工十九合龍水東趨聞之喜慰了茲重役普天同慶也滬電不及北洋病狀自係洋報訛誤耳附近新金山之薩摩夏島美始與立約英

德繼之三國相爲保護近日德國兵輪欲專踞其地與  
美構釁礮傷美商船主父子美船與關又傷德兵十人  
德遂將島內美民住居村莊礮燬並及國旗德美又有  
違言矣今日酬應諸察院公會五處又答謝議紳拋麻  
二十一日戊戌晴津關電復李傅相病痊足見洋報之  
謬致總署書附收到賠款與外部往還照會晡後酬應  
公會十二處

二十二日己亥晴日本將沿西俗設議院擬仿英國君  
民共主之意倭使前日曾言之倭政屢改或亦嘉其善

變午後酬應公會九處許靜山商購學堂書籍照來單外屬以添購二十一史彈詞人壽金鑑兩種

二十三日庚子微雨訂定科律師明年脩脯專辦美國徇金山華商之請也午後酬應公會七處晤議紳漫迪臣贈阿米河酒兩瓶係其鄉間所產余亦酬以佳茗希梁自鳥約來知鳥約中華會館已落成矣有華人劉煥文者不知何許人憤廣報詆訕無理遂爲長篇駁之詞非雅馴卻無絲毫粉飾華商中乃有此人部婁之松柏耶晚赴總統宴同席五十二人七點半鐘入坐十一點

散客皆便衣惟高麗代辦李夏榮公服

二十四日辛丑晴靜山辰初首涂昨晚已與詳論中美交際事早起不及面別午後往外部催詢華人假道事並告以新例應駁蚘蝟唯唯又爲余電致古巴美領事代爲招呼前日金山華商以約廢例行稟求挽救卽批復之該商及今而知美例之不便抑何見之晚也

二十五日壬寅雨給外部照會援據條約及美國外交案牘美廷固難強辨耳晡後科律師議紳多福來別少談而去余循例至美宮謝酒讌隨赴倭使公會又至科

律師寓告以別後有事與進齋商辦美紳埃林臣面約  
今晚餞飲猥以事雜卻之仍赴其宅一談以慰其意  
二十六日癸卯雨晨起偕莫力侯姚祝彭羅佐臣差弁  
陳吉勝劉吉祥起程南發午正開車就車中午飯沿途  
多松林每株削皮尺許云以製油地多斥鹵松毛遍生  
美洲新闢之境也鐙後抵威明玉埠下車就食

二十七日甲辰早晴車行甚駛十點鐘至薩灣拏島早  
餐後換車但就後車一移行李而已仍就車中午飯晚  
抵三佛島下車就食微雨天氣甚寒十一點鐘抵覃壩



登舟埔頭作板橋四千尺火車緩行盡處卽見船桅相距約半里時適大風登舟輒眩有兩西人懼風折回是夜舟中簸蕩似有颶颶意船主穩慎不敢啟碇

二十八日乙巳晴六點鐘展輪仍顛簸早午餐不能食船主來謁略與寒暄晚十點鐘泊奇威士特島客有登岸者此島約萬八千人風氣尙樸華人於此捲煙洗衣者僉云土人相待甚好夜憑柁樓遙望鎧光隱現風浪已平薄飲三寶酒一杯略紓胃氣仍不覺餓兩點鐘船復開行望古巴翦渡舟行最險無風亦眩略如英法都

化海口

二十九日丙午晴六點鐘抵古巴子璩子剛藻亭慎儀  
來迓云此兩日大風海中電綫亦斷乃知前兩日所歷  
之境幸新船機器足船主亦不孟浪耳登車至領事署  
早餐畢櫛沐少憩行李遺卻一件屬火車公司電促之  
約五六日可到美總領事來談甚久此間雜匠僅兩人  
傳呼半日而至年逾半百且戴眼鏡倩之奏技不無戒  
心晚飫鄉饌今日殆歲除也偶爲一詩

正月初一日丁未晴寅初率屬望

闕朝賀畢爆竹競放聲聞數里絕域而有中華風氣同人團拜後諸華商來賀並接見久談學堂華童來見薄賞之日島總督遣參贊官來美總領事威林士差賀循華例也

初二日戊申晴晨起致美署書屬催蚩蝟速定華人假道事晚訪美洲故人詢此中風土涂經衢道園林燈光如晝

初三日己酉晴火車公司寄回衣麓飯後櫛沐易單袷適水師提督意那士架來訪不及接見兩領事代應酬

初四日庚戌晴立春領署各員各埠商董及同福堂結義堂諸商來賀差片答之晚觀大功園法人新劇古巴雜記指爲環球戲園五名以裏猶是溢美之詞

初五日辛亥晴早飯後往拜日島總督馬連知府意班耶巡撫伯的士打陸師將軍美拉水師提督意那士架糧臺乾丹拏美總領事威林士均晤意班耶隨來回拜約觀餉寮諾之意班耶管理本島地方公事領事署常與交涉其室廬閎富多儲華器總督各官所居皆崇樓廣厦足徵日國昔時之強巡撫伯的士打云於日都會

相晤余卻忘之耳渠爲古巴土人八歲卽赴日都近乃  
回泣此島日廷遷除罕見之事新政且風烈不名一錢  
總督爲言華民於此甚相安特花會則禁之耳余答以  
吾華亦禁以其類於呂宋票貽累窮民總督語塞此外  
各官文儀甚優美總領事尤融洽涂經古廟卽可侖比  
亞葬處以從日國揚颿初尋得此島繼及南北花旗諸  
洲及其歿也遠瘞遺蛻於此以誌前勞此廟蓋數百年  
矣

初六日壬子早晴午雨旋風驟起氣候陡涼糧臺乾丹

拏來晤縷述奧國形勝以爲勝於法都又言奧世子近忽槍斃於房其爲人謀害抑自擊莫知其詳日后爲持服三月日后蓋奧之郡主也昨拜客之便薄覽茲島形勢仍有城內外之別以傍海爲城內近陸爲城外當日西班牙初踞此島土人不服因就海壩築城以護舟師與土人敵此時城蹟已湮徒存其名

初七日癸丑陰寒總署修輯電信新法咨送兩本微有增易屬以密存又寄回祕魯摺片代奏祕總統復書欽奉

批旨欽遵分行客臘二十七日香帥電鄭議自禁未曉  
工商維繫關鍵謬極今日事甚難處執事本三端立說  
具見調劑苦心鄙奏爲粵民生計起見雖未悉底蘊亦  
只就事論事非敢苛責閣下當邀亮鑑美不應創例廢  
約拒絕商改我趁此撤去自禁章程便可與其另議是  
禁似宜另籌抵制之法稍示報復我聲言禁內地傳教  
游歷彼必悚動特不知署意肯否裁酌示復等因蔡毅  
約電尊府經帥飭衛護帥奏不因廣報而起云卽電復  
以署意難遙度且先駁美例以盡使職濟否再布晚六

點鐘總督馬連來拜未接晤

初八日甲寅晴粵東陳獨漉鄴中懷古詩結句七十二  
墳秋草遍更無人表漢將軍此詩膾炙人口同時申鳧  
盟銅雀臺懷古詩結句七十二陵空感慨至今誰說漢  
將軍兩詩運用無殊獨漉似較雋永國初有骨董以申  
詩訛爲米南宮書末綴虞伯生吳匏庵沈石田跋以重  
值售於朝貴爲識者覷破設移書獨漉之作轉不便於  
僞售也諺曰畫鬼易畫虎難昨與楊慎儀論書畫因並  
識之



初九日乙卯晴古巴移署既定或拘泥日干先往下榻  
廚竈未備仍是東食西宿晚赴洋員溪理察鄉居距此  
十餘里中經石橋風景不惡但涂道多礪犖耳各國領  
事眷屬多寓此而於貿易繁盛處別賃一寫字樓既省  
費亦舒邕溪寓高懸光緒十一年總署給與寶星劄子  
裝潢甚珍重英人固知寶貴也旋赴知府意班耶公會  
水師提督在坐意班耶將交替餽寮之約須改期  
初十日丙辰晴昨晚就枕熱甚須搖扇將曙則重衾不  
溫氣候怪異如此飯後移寓新領署房闔較適樓地皆

文石駢湊如茵錦古巴俗尙也樓三層有機器升梯上下卻便但非數日不能安頓妥當李駘選爲子豫繪一小照神理逼肖利馬寶所謂二我也進乎技矣東莞新安增城三縣就西人市集之上聯一公所旁爲劇場局面不宏而甚整潔晚徇鄉人之約一往觀故鄉聲樂聊據旅懷

十一日丁巳晴古巴島人肄刀劍會率禮拜日比試大都貴游子弟藉此爲樂兩人對舞護頭目以鐵絲面具護手以革互有勝負可免損傷不失古來肄武本旨比

者槍礮火器盛行雖公孫大娘無所施其技矣便道觀奕有奧人熾鈴涅士俄人痴哥連擊國手也兩人於房內對局旁置雙表如天平式甲下一子則表綴一邊以驗下子之分數乙亦如之所以表用天平式也微細極矣又旁坐兩人爲證別一人爲之傳報外間高懸棋局每行一度則傳報者就外間之局爲之照擺列坐五六局亦照擺以意揣測之新聞館人執管以待橘游之別調也終局則俄勝而奧敗奧本老國手每局主人懸采三十金勝者得二十金敗者得十金勝固欣然敗亦可

喜坐客欲與博則萬金之采國手亦不吝蓋已遍歷歐  
美諸洲無與爲敵烏約蠟偶曾爲所窘云棋如象戲英  
語曰車士特兩國手終日對局分先奧人多勝今日其  
偶然耳觀者甚衆總督在坐略與寒暄主人堅乞留題  
並贈天平表一枚

十二日戊午陰黎純齋丁亥入都日記川陝道里形勝  
甚詳丁文誠政績時有訪錄尤勤勤於貴陽專祠尙須  
集貲營建山東專祠則戊子十月初二日落成矣古巴  
學堂今日啟館卽在領署之內便於照料充十年樹木

之意或當有成

十三日己未晴中西殊制或曰西俗婦女以約指爲飾  
已字者約於中指未字者約於食指名指戒指既嫁則  
隨意爲之附會之徒乃證以五經要義銀環金環進退  
之說柄鑿之甚矣西人父子無親其略知慈孝者難求  
什一於千百因悟西人鞠育之道太簡欲報之德昊天  
罔極此中似微寓感應之理西俗生子無乳哺之恩但  
飲以牛羊酪別製小几榻以棲息之未周晬輒令學步  
所謂子生三年然後免於父母之懷者詫爲奇事故人

子之報也亦薄晨起赴學堂觀課讀類能成誦而文義  
懵如諸童皆生長於此父則華人母則西產也而其口  
音尙如中土水源本本固有得於天者惜其父母皆貧  
窶略有進境輒欲其舍學而營生矣若爲兼籌衣食庶  
免歧向特公家乏此巨資卽捐集亦慮難持久

十四日庚申晴總署電

大婚自正月二十日起至二月初九日除忌辰外均蟒  
服等因謹分電日祕兩署特告日祕兩國如期稱賀爾  
致進齋告美廷電賀午後答拜領署律師便道映相相

館以油畫求售叢蘆白鷺遠水平沙一幅頗饒風致索  
價五百金又水畫兩幀繪粵中附省海汊佳勝各式船  
艇悉備擬購之別一幀爲園亭景俗不可耐雖工不取  
也晚赴同鄉公所春酒十點鐘返寓

十五日辛酉晴上元節升旗慶賀美署譯寄美外部照  
復於前文要義靳不能答惟力辯前此所云議院設有  
苛例總統必加駁改之說以爲誤聽繙譯之言殊矯強  
前言鑿鑿柏立猶能復述歲底檢點塵牘亦記存此說  
當縷駁之陳萬亭電正月六日抵滬諸事辦妥云西人

好善者合唐茂枝等設局上海集捐以賑汴河災民貽書相告當與參贊各員商之也電氣傳話公司面述此器之妙願分寄吾華官署以求品題洪文卿面論美約始末以使事棘手輒歎歸歟且言四度俄都水土極劣陰寒錮沈非善地云

十六日王戌晴領署左鄰有德商北士向與領署交厚承邀晚餐席間出鵝脯云伊母自德國寄來意甚珍重味亦甘旨他物稱是食竟觀主人打球趁月色歸氣候不寒不熱



十七日癸亥晴希九函商

大婚公譙日國各部院卽電復照辦並告以二十二日  
返美午派姚祝彭赴醫院閱視華人病者量加賙恤宣  
布

皇仁古巴諸華人旣弛官工所之禁又設官以保護之  
苦樂迥異陳副憲查辦之功誠未可泯華人至今尸祝  
之不忘本也華人假道事蚘蟻初云候戶部定奪近須  
取決律政司總是虛宕而已赴城內酒肆美總領事之  
約酒饌極豐咸以此君素儉嗇詫爲創局

十八日甲子晴昨睡頗酣夢至一客肆售中西什物有  
晶章兩枚一刊石甬二字一刊劍潭二字又田黃石章  
一枚刊佛卽是心心卽是佛是佛是心是心是佛十六  
字均朱文又李文貞行書未竟之屏軸有名無姓醒而  
異之夢境原無足憑然此印章字畫清楚可紀也東坡  
春婆之喻亦於海外得之耳古巴初設領署時有華人  
報一重案牽拉多人情節雜還繙譯隨問隨錄汗流浹  
背極半日乃了錄竟復述之其人曰此昨夜夢中所見  
耳繙譯憤甚其人已去如黃鶴古巴至今傳爲笑柄此

輩既被鬻又歷種種苦役心智迷罔類此者何足怪也  
領署今夜公譙島中官紳各國領事丑正始散此中風  
尙猶以爲早

十九日乙丑雨午晴鄉人李樸存詣風鑑與談疇昔坎  
坷尙能印證特謂此三月內必有佳兆於耳色卜之恐  
未確也同福公司假領署爲餞就中主人及司庖者悉  
被拐至此萬不料有今日之會也同福公司創首者南  
海九江人區某久乃自墮其規潛減貨價以累同業卒  
至疽發胸背死當時對神盟誓之言鄉人猶能述之

二十日丙寅晴宋張擇端清明上河圖南渡後代有臨  
本圖中汴京景物纖悉靡遺宜動偏安君相北人歸北  
之想明時圖藏太倉王氏後歸嚴世蕃鈐山籍沒乃入  
御府有親藩以十萬金賂闍寺竊出深夜不能越宮門  
潛置御溝翌晨乃取是夕溝水忽漲此卷竟爲龍伯攬  
去鹽官王笈甫爲言一捧雪傳奇卽指此事所謂紫霞  
杯者清明上河圖也莫懷古卽王龍池湯勤卽唐荆川  
莫成卽王成至今王氏祠祀及之笈甫卽其苗裔真定  
王午橋亦云然頃閱在園雜誌一捧雪確有是器有人

持此求售玉情果美水色亦佳漫應之曰不知是莫太  
常家藏抑莫成偽造者後據楊次也太守云乃祖雍建  
爲少司馬時曾見之氣魄甚大情色俱美持向墀下映  
日細看杯內雪片紛紛如飄拂狀以是知真贗有別命  
名不虛云此與以畫爲杯者別有說或當時嚴之豪奪  
有類此之事而附會之也前晚觀劇偶憶及之晡時赴  
美總領事威林士鄉居洋員溪理察寓言別威林士後  
圃有架非樹高六七尺方結實然則華醫謂架非卽巴  
豆誤矣其對門亦有花葉不分之樹如祕都所見者矣

荒之地隨在可種耳復派祝彭至老人院察看華人共九十六名多患瞎分別賙恤之該院飲食牀褥尙潔云晚飯後赴水師提督意那士架之約主人甚殷勤總督巡撫陸師將軍糧臺均在坐就地爲別不親拜也歸寓與領事論學堂事寅初睡

二十一日丁卯晴早飯畢學堂諸童來見切實勸勉又酌助醫院經費十一點鐘起程至馬頭水師提督差官駕小輪船候送領署先已備雇遂婉謝之領署各員及衆華商並相送登舟後美總領事美副領事德商北士

陸續來別一點鐘展輪風日晴美仍覺微暈蓋古巴至  
覃壩係對渡大西洋水直衝而下渡口極險惡喜其水  
程稍捷耳若取道烏約則係繞越旁渡風靜舟行尙穩  
仍經行覃壩之嘴舟人亦有戒心去年往返南墨洲並  
經此水西人謂無風亦浪者也晚八點鐘抵崎威士特  
少泊登岸游眺直一荒島黑人紛邀乘車粗野之甚回  
船時有土人售蚌殼花海桔諸物戲購數種十點鐘船  
復行擱於沙磧極費力乃脫已渡大西洋海矣

二十二日戊辰晴令稽詩人施山薑露庵筆記楚人湯

雲山年一百三十九歲沈歸愚叩以養生之道曰健飯多睡次及方藥曰平生無病不知藥也舟中人言一法國人年一百四十歲叩其術曰眠食有時亦無所謂方藥也以意測之眠食有時養生之正健飯多睡亦非有時不可然此可語於家居無事之人耳若碌碌行役及於海外幾不知眠食爲何事晚三點半鐘抵岸稅關盤查甚嚴余行李概不驗隨登車六點鐘起行至覃壩島一小飯店不敷諸客傳餐仍就車上小喫關吏來言戶部電諭刻始奉到



二十三日己巳晴憑窗晨眺沿涂桃李已花美國南境氣候殊暖十二點鐘抵薩灣孖尖有黑侍者能爲粵語頗解頤伺應亦周到晚八點鐘抵威明頓尖火車公司之飯店也肴饌不惡十點鐘睡

二十四日庚午晴早八點鐘抵威路頓尖十一點二十分鐘至華盛頓天氣奇寒衢樹無甲坼之象相距一日程而涼燠殊趣若此參贊各員來迓同抵使館卽電總署自古巴返美之期古巴出口貨物以煙捲爲大宗環球稱最蔗糖亦極銷流若無蘿蔔糖則生意尤盛然現

在貨車挽運仍晝夜不停意其土人必富而乃窮困不堪且多盜賊推原其故則日廷橫征暴斂害之也古巴土人讎視日官時思叛亂

二十五日辛未晴皖中故人鄭雪湖年七十九矣寄贈山水一幀仿董北苑而深得神韻絕無枯索氣老筆如是宜爲壽徵發春得此心目爲快擬駁外部稿交繙譯分繕朝鮮使員李夏榮李采洲來謁未接晤

二十六日壬申晴給外部照會午後赴總察院勒福哈倫梅拉布勒持佛四處公會總統夫人飭宮官貽書告

別晚九點鐘偕參贊同赴各使先後到咸有惜別意而無可置詞徘徊逾時啜茗一甌聽歌一闋遇外部虬蜎言華人假道事本無窒礙前已照復徐代辦余答以旣無窒礙宜轉行稅關虬蜎請給予一函卽照轉或訝虬蜎於公會中談公事蓋不亮其日內交替也

二十七日癸酉晴

皇上大婚寅正二刻率屬望

闕朝賀並爲酒醴誌慶專延科律師柏立兩家以其受我薪修也朝鮮使員李夏榮李采淵來賀仍守屬藩之

禮美廷電告駐華公使詣總署稱賀現當新舊總統交替之頃猶不失禮尙非盡昧邦交者今日恭逢

慶典而朝鮮館適爲公會李夏榮殷勤請赴亦乘此答拜之朴定陽行後令李夏榮代辦其來文曰臨時代辦意其照會外部亦如是云云蓋本派李完用而令李夏榮暫代其曰臨時者暫代之謂余卻能會其意而美外部則未必了了及李完用到謁外部卽不認爲代辦李完用乃自貶稱游厯官而與書記李采淵並挾眷而作久住計另僑新居大爲宴會殆爲洋員阿噠所愚以美

俗重女且非宴會不能聯絡朝鮮近狀猶不惜此費昨晚遇李夏榮於美宮見其攜兩婦裝飾甚陋宜西人指摘耳到會之客咸就余爲禮疲於酬接其從鄉落來者且謂藉此瞻仰措詞彌圓妙七點鐘返署自爲宴樂似較慷他人之慨者尤能盡歡

二十八日甲戌雪雨奇寒美商豐泰兼充朝鮮駐鳥約領事午正來謁藉籌賑豫皖饑民之事以見好卻欲專售傳話筒特攜此器來較客冬談臣導見之人操術尤捷用涇電搭綫無須以足運機郵筒則以蠟代紙聲音

較亮其公司在烏約主者曼迪臣曾有書求薦今此豐泰之來是否該公司代理無從懸揣不便濫許之也豐泰極蒼鶻希梁曾與同車昨又遇諸朝鮮館不得已一接晤今日各部公會之末冒雨周旋遇日使詢以美廷易統伊國致賀否日使謂駐日美使若奉告於日廷外部有電來卽照辦否則聽之飯後往觀墨西哥小女人年二十五歲身長一尺八寸五官四肢皆小鼻特高聳臂長腕短手如周晬嬰兒操英語如蠅聲善笑旁立一人自認小人父觀者各予半元合前游歐洲所得已二

十萬元云

二十九日乙亥陰昨觀英劇情節甚佳一老婦鄰居有客訪其仲子適他出長子游獵回客以其面貌相似詢之乃其兄盧意士也與客對談自述學生同氣異體兩人如一人弟往巴黎五日無耗今晨出獵忽心痛竊慮乃弟爲人謀害展轉不釋其母屏後竊聽盧意士乃設詞宕之飯畢各睡盧意士憶弟心切伏案作書乃弟忽從臺底突出欠身急行呆立案側瞪目不言閃爍自滅其母則夢見其子慘死狀後場以紗幔蒙罩西劇夢境

之式也盧意士因往巴黎跡之伊弟戀一婦與土人拾  
逋客士爭鋒賭劍而斃拾逋客士既得意偕友間行涂  
經岡嶺車軸忽折倩樵者另覓一車憩山麓以待卽前  
日鬪劍地也俄而盧意士踵至拾逋客士驚訝爲鬼盧  
意士曰我非鬼乃鬼兄耳今日相遇此讎必報拾逋客  
士之友曰此五日間事何得信之速盧意士曰吾弟鬼  
魂相告鬼行較人行速耳拾逋客士不得已以身後事  
託友人乃與之鬪其氣已餒盧意士許其少憩而劍忽  
折斷其友解之曰如此可不再鬪矣盧意士乃自斷其



劍相比擬以帛纏於手若匕首然復相搏拾逋客士不敵遂爲刺倒觀者拍掌大快盧意士至是乃大哭謂冤讎旣報將從弟於地下其弟復現形若相引導者盧意士歸而病日夕尋死其母訓諭之而死志甚堅其弟又現形於病榻盧意士卒援同生同死之義溘然逝矣觀此足動友于之情惟知有弟不知有母所見猶偏也華人之談西學者每謂西俗無鬼然此劇則鬼形三現雖坡老觀此亦難靳於說矣西俗倫常之道漠然此劇殆僅見者因撮記之午後赴議紳公會十三家

三十日丙子晴夙蜩照稱航海會期改訂九月十六日  
臚列各國願赴而有回文者亦行洋之要事也午後正  
擬出門波斯公使來絮談以同在亞洲與中國往來最  
古刻擬立約通商其詞甚恭不便直卻當答以代詢總  
署旋赴柰其拉瓜國使館室狹人稠偶觸炭氣面赤頭  
眩晚飯後應善會三處強撐而已接家書塾師黃孔芬  
公車北發代者未定人殊繫念希九電催游員借款不  
諒此間經費之絀且游員曾假諸法館何必舍近圖遠  
卽電復之

二月初一日丁丑雨外部照復造詞尙圓活前文所引該國外交文卷議院報章有以杜其口也外部又鈔錄烏約紐阿連稅關回電假道舊例照舊可行云且看下  
次古巴船來再酌卽面達總署附鈔往來文件

初二日戊寅雨外部面約明日新舊總統交替赴議院觀禮又約明晚赴外部觀煙火遍及隨使各員晡後答拜格蘭忒

初三日己卯雨恭逢

歸政大典寅正二刻率參贊從官望

闕朝賀禮成譙飲已初偕進齋力侯祝彭赴議院各使咸集列坐上議院墀子九察院並至十二點鐘下院議紳二員上院議紳二員分起往迎總統逾刻不來議紳將簷沿時表倒撥者再俄而舊總統率六部同至坐於掌院案前察院左右三面相對不交談俄而新總統至與舊總統並坐耳語若甚親密俄而副總統至徑登掌院臺級舊掌院罵哥起立舉右掌與語副總統亦舉右掌應之語畢握手副總統卽履其席旋有一人登臺張手閉目喃喃總統以次皆立聽惟虬頓垂頭默坐亦若

心領神會者頌畢書記者唱諸議紳名分起趨見掌院  
大率新任及留任諸紳亦各舉右掌相語竊訝其狀進  
齋謂卽佛氏偏袒右肩之義似也諸紳歸座後樓上喧  
聲如雷則各散矣余亦至更衣房取回斗篷往下車處  
招御者車馬擁擠新總統方於議院正門宣諭雨重綵  
棚已撤不能往觀亦不能至美宮觀兵矣詢之法日各  
使皆不往愁霖敗興客主一致正在覓車時有素不謀  
面之議紳的備士邀至公事房坐候若無此居停則門  
洞柴立耳兩點鐘人馬略疏通乃冒雨登車從兵隊中

繞至大街樓房解衣縱目新舊總統同乘游行諸兵隊  
前後簇擁雨迄不斷兩總統敞車帷而張蓋兵士之霑  
濡尤可憫也五點鐘余亦歸寓外部煙火因雨而輟十  
點鐘赴養濟院觀樂舞各使先後至崇樓三層中一大  
墀子音樂亭峙於墀中正面高懸新總統像正副總統  
相偕到會少立輒行會者幾三萬人公使例請餘俱買  
票人各六金酒食在內有屯票居奇賣至十金者鄉間  
來會之人遠道遲到而又以預會爲榮遂不惜重貲此  
數日間華城多聚二十餘萬人客寓飯館均獲利四年

一遇今昔差同樂舞必達旦余略觀場面卽返實亦無可留覽此會南黨寥寥門戶之見如此議紳休士介紹一煙旬人衣冠整齊與余爲禮美之士著云

初四日庚辰驚蟄晴朝鮮代辦李完用美外部擯而不認凡百酬應李夏榮任之客臘美宮公譙各使皆便衣李夏榮獨紗帽補服昨美總統新任各使皆公服李夏榮乃衣所謂衿袖者謂此亦公服也昨晚遇於樂舞會仍此裝束豈公服亦用於舞場乎今日久雨忽晴發滬粵包封後復洪文卿牋述美約事不禁言之尤長晚八

點鐘往外部觀煙火至則展期明日觀者陸續散便道  
畫園重觀墨西哥小人其聲音之略可辨者又語無倫  
次類於瘋魔循大街歸游人如蟻間有兵隊鼓吹

初五日辛巳晴美廷新派外部啼噓戶部永頓兵部普  
樂他水師部圖禮時內部奴布盧郵部汪孖美駕農部  
夫拉時其律政味拉農部蓋新設或位置得力而才庸  
者虛予高位以酬之也墨使親串來晤索映相去晚復  
遇於外部署外部新舊交替遂無主人客自來去跡如  
梁燕外部與水師部兵部相連而各分門戶余就外部



議事堂坐檀使亦避寒於此憑窗對望則煙火堆也其放至半空爆散作雜色珠者外洋常技瞬而幻出正副總統像瞬而美宮瞬而議院末則無數噴花煞尾五色同繪略如吾華之花筒民主踐祚作此誌慶然諸像與宮院轉瞬同付一炬娛目片刻雖工巧而乏意味

初六日壬午晴晞噓照會接任外部之期循例復賀格蘭忒使華之行未果土域枯得起而爭之金山律師光緒六年赴華訂約之人若使華則甚不妥記前總統時金山各省公推一人使華企俚扶輪以西省最怨華工

果派該省人必生無限枝節似非親睦中國之意因改  
派田貝企俚扶輪此論甚當不圖北黨嗣立轉遜之也  
舉以諷喻新總統會當領晤

初七日癸未早晴微見雪花午後往外部哖噠尙在美  
宮總統初政凡百助理哖噠雖任外部隱若一總統耳  
哈利順感其擁戴畏其黨與每事取決略如權臣枋國  
再閱四年哖噠得位無異聯任總統也此時北黨氣燄  
方盛前水師部汨尼之居售於新郵部汪摯美駕價八  
萬金各部皆如新燕啣泥亟營華廡頗有物換星移之

景

初八日甲申晴晡噠新居卽二十年前已故外部西華之屋其時總統靈謹被刺亂黨欲並刺西華適西華病卧其子侍疾亂黨誤戕之此屋美俗以爲凶宅而晡噠特購以居喜與美宮毗近也修理半年乃能入處晡噠前綜外部總統加非被刺今復旅居西華舊廡西人究無忌諱耶晚十點鐘容蒨浦來晤留宿不可寓於舊同學威路健臣之家云金山電本月二十日發頭起賠款初九日乙酉晴奉署電傳

旨謝美總統致賀

大婚等因卽照會美外部此爲前總統任內事然但論  
邦交不問總統新舊祇與外部公文而已蒔浦擬辦電  
鍍公司純用藥水發電無須機器價廉無流弊施之吾  
華似亦可行

初十日丙戌晴古巴領事電華商彭大蘇等附船假道  
美國當告烏署照料午後署電

歸政

大婚慶典奉

懿旨宴各使並給如意緞疋鍼幣以示睦鄰曠典各使領賜而田貝拘泥國律將物繳回此次

聖恩因其國非因其人該使卽不敢受美廷何妨收置博物院中請詢外部如何變通不負中國好意卽電田遵行等因美例原不准各使在他國受人財物然非

慶典賜物之謂也署電因其國不因其人誠爲篤論直可將各物寄美署轉發博物院仍予外部照會詳述其事俾美洲存一掌故未始不可旣屬詢外部姑與哱噠訂晤再復也士域枯特已派駐倭余談言微中水師提

督波打五十年齊眉夫婦西俗以爲金婚其請帖皆作金字客亦以金爲賀余贈以金繡兩幅晚偕參贊赴會正副總統暨諸部臣均預總統謂曾遇余於余文家余未能識英雄於未達時殊愧之也余文餽火油桌燈一枝以余將回華對此若常相見云

十一日丁亥晴滬局包封遞回摺片欽奉

硃批欽遵咨行又吏部文錢廣濤加贈知府銜磨子入監讀書六月期滿以州判註選又李傅相咨會北洋海軍章程內多酌用英國法仍以

憲廟軍規爲依歸旅順大沽兩船澳次第工竣威海衛爲提督駐紮之地規模井然

國旗長方式尤壯觀海外旗式亦擬奏明仿製也提督旗本畫錨形刻乃繪龍其與外洋使領各署有關涉處摘錄分行備案中國海軍之權輿從此加拓武備日彰足以威強鄰甸藩服誠當今之要也近聞西藏事升竹珊客冬十八九日到納東與印度官會晤惟如何息兵停戰勘定界址尙未定耳哺後答拜波斯使承惠石印文一紙其他石刻云已函致本國寄來大約仍是鏡照

本而此石印卻係拓本也彼使出觀該國刺繡桌幔諸物不甚精緻又出觀煙管以椰殼鑄鑊六角鑲銀如圓碗而底特銳中儲水上接銀管二以火引之旁一管就以呼吸此波斯吸鴉片之器拙笨可嗤且必以手按之否則傾矣承贈漆盒絲紗韞皆其土產又映相一幀納交之誠甚切波斯立國在夏初迄春秋時而國勢大盛後與希臘構兵而弱羅馬暴興盡得猶太以西之地波斯巍然獨存初唐麥罕摩特興波斯乃不自保唐宋兩朝屢貢方物元駙馬帖木兒且遣子沙魯哈據其地曰



哈烈國明初嘗入貢後爲土爾其所奪尋爲阿富汗所并我

朝康熙三十三年乃復故土傳國至今波斯王居魯士誕生之奇武功之著波使猶能言之

十二日戊子晴午初晤外部布噠述總署來電布噠以田使拘泥微有愧色徐言美國此例光緒六年始定欲以鈐制各使然中國

曠典非可同年語矣余言此次

賜物凡駐華各使一視同仁非專給美使也布噠唯唯

云卽日電田領寄美廷或珍儲博物院或逕准田使祇  
領仍候議院公定續詢中國絲茶近狀並述中美歷年  
交誼又屬遇事隨時相商不必拘定見客之期深情厚  
貌若頗改前習者返寓電復總署科律師來商華人假  
道事將虬蠅兩次照會指示火船公司外部照會新總  
統明日十二點鐘接見各使先赴外部同往均公服近  
日美都來一肥婦黃黑臃腫面貌猶人而兩膀圍圓一  
尺六寸腹背稱是重八百七十五磅合華稱六百五十  
六觔零四兩新總統同里人也如此肥碩能生子女七

人又旁有少女豢四蛇玩弄如繩又一男子能嚼玻璃片嚼爛以水咽之又一極瘦男子六十磅合華稱四十五觔娶婦生二子美都集此怪物聚於一園觀者人各十仙士

十三日己丑晴十一點鐘往外部各使以到國年月爲敘向遇公會均無陵躐波斯使到國甚新乃矯然獨立外部與各使代辦隨員暹羅領事之代辦公使者周旋畢乃及波斯殊覺表異之無謂也聞其正月赴外部春酒時座次在下院議紳之下輒託病起獨徘徊於廳事

蚩蚩起而周旋飲以佛蘭地酒檣檬水治病之物波使  
仍云不適遽呼御者歸蚩蚩以爲眞病也越日外部總  
辦遇諸倭署方詢其痊否波使謂我昨非病特坐次不  
合耳由此推之則今日之不肯與噲等伍猶故智也其  
性似非受忠告之人不便曉之耳十二點鐘至美宮晤  
新總統及其眷屬次第握手間有留立寒暄者余昨感  
微寒且未中飯亦徑歸矣飯畢至博物院觀所贈埃及  
石碑高三尺四寸爲埃及文片二石則希臘文大與碑  
同特無額小則長方形同治五年出土也埃及文類鳥

篆不易識卽希臘釋文亦極古奧碑額中畫圓珠約二尺兩旁若綴繚而左右小異繚下橫列兩長柄刀圓珠之上遍畫鳥翼圓珠之下有三字形碑額之奇者院主人釋此圓珠爲地球旁則兩毒蛇也左爲上埃及右爲下埃及三字形者三才之意兩刀則不知何指此必意爲之解耳然碑制甚古喜出望外院主人求摺紳錄諾之續觀賀璧理寄儲華器類多新磁又格總統前游吾華所得餽贈之物亦專儲一龕以誌中美之交也

十四日庚寅晴外部照復傳

旨致謝之文而有此後中國

慶典美總統無不稱賀之語甚得體昨唏噓於各使雜  
還中猶告以田貝電已發亦甚周到唏噓之子初聞充  
副外部近則別派有人而以其子爲外部狀師薪俸較  
優也或言何天爵使華不確昨晚格蘭忒復來美都或  
卽遣之余謂新總統既有此意盍早決以免干求凡事  
皆然不獨遣使

十五日辛卯晴北洋形勝威海衛島嶼環拱天然一水  
寨也乙亥籌防之初東撫丁文誠欲就此爲水師之基

飭余赴津商李傅相以山東獨力難支俟北洋餉力既裕乃辦山東自爲計宜先在煙臺築礮壘所以有通伸岡之役茲北洋海軍以威海衛爲提督駐處仍前議也又大連灣爲奉天口岸利泊鐵甲大船庚辰夏俄事齟齬赫德告總署以俄船悉泊於此語甚緊迫時樞廷欲得大連灣所在亟詢山東余告東撫周福帥曰此奉境也福帥疑焉檢洋圖質之乃信此皆北洋要區近已次第經略矣昨回贈波斯公使雕漆合繡囊映相各一揆諸古人縞帶之義殊自笑也滬局包封總署咨會

皇上親政後摺式又咨會崇上

皇太后徽號日期欽遵分行今日奉到明文海外猶及  
慶賀總署又咨會議覆洪文卿洋務儲才一摺庶常出  
洋准免散館一條毋庸議總署章京已未傳到者准奏  
帶各使館人員明定限制准設參贊二員繙譯二三員  
隨員二三員供事二員武弁醫生各一員其兼攝他國  
設有使館准添參贊繙譯隨員供事各一員作爲定額  
不得再過此數又游厯經費併入度支一條署奏以游  
員尙未期滿回京是否實有制器通算測地知兵之選



難以懸揣俟期滿再酌云文卿向不吝奏想原摺必可  
觀近日使事之難卻在此數端之外晚赴科律師宅觀  
墨西哥金石文字多象形爲之科允贈一石又摩囉告  
國文字其國在阿非利加之北地中海孺昔強今弱別  
一種文體

十六日王展晴波斯印文上下九字自右而左上四字  
一曰哈支彼國稱謂之詞二曰賀仙其名也三曰孤列  
姓也四曰幹有勳爵或特派大員之稱下五字卽波斯  
國公使之文此雖小品亦可備一格

十七日癸巳晴晨起率屬望

闕朝賀畢草疏一摺兩片屬參贊往博物院就掌院所  
贈埃及石碑題識五十四字金山領事電言華商以西  
人爲吾華捐賑特先集萬金請示分撥當復以皖蘇災  
重皖四千蘇豫各三千逕匯滬上賑局分撥仍稟候分  
咨金山華商此舉誠可嘉慰烏約華人亦捐千餘金可  
彙誌也今日電匯金山賠款二萬元

十八日甲午雨午後循例拜副總統戶兵郵農水師各  
部及律政司英人蘭多欲爲余畫油相而索價五百金

貳昂便道往訪並面卻之免其呆候

十九日乙未春分陰外部照會每禮拜四在署候晤略改前規矣格蘭貳竟使奧則華席當屬何天爵聞美之富商咸擁戴使華冀謀銀行鐵路爲之說項者實繁有徒總統恐不能不俯徇衆情也士丹佛譚臣先後來訪適理文牘未暇接晤

二十日丙申雨發滬粵包封波斯歲旦波使以交往稍洽懇電告中國一賀之美廷亦賀云無約之國安有如許周旋美廷賀之者以新總統接任時波斯曾電賀美

故答之耳余告以前駐日祕各國遇此等事各使必盛  
集無論有約與否美則不然若電達我國更無其理既  
丞相告屆時我自來賀曩既許之因冒雨往波斯服回  
教而歲旦卻不與土爾其同日且該國一歲兩旦一爲  
官年今日是也一爲教年詎今一千三百六十年矣官  
年則二千七百年矣大約自開國起算教年則從麥罕  
摩特起算詢其國中今日如何熱鬧波使謂國王大會  
朝臣各吸淡巴菰散則各贈以金銀之器國俗之奇如  
此便道答拜士丹佛晚赴譚臣公會哖噠摩近均在座

大都北黨人詢悉何天爵使華之說未定

二十一日丁酉晴美廷近因鎮江鬧領署之事擬留田  
貝數月鎮江事已見申報此緣英領事巡捕踢死華民  
而起美領署無大損也申初赴博物院所刊碑側之字  
僅得其一尙須數日乃竣

二十二日戊戌晴昨經議院下半旗爲察院馬調誌哀  
馬調病已半年竟不起矣其同官哈倫久鰥不娶近因  
頻視馬調疾遂與其女訂婚馬調勛望遠殊威地美廷  
飾終之典自當有間晚至譚臣處重觀墨西哥小人坐

有醫士亦疑非天地生成者余舉聊齋小人之說告之  
坐客愕然王莽時池陽縣有小人景長尺餘或乘車馬  
或步行據持萬物小大各相稱又非墨西哥小人之謂  
也

二十三日己亥晴津商王世英楊思鐸販運古磁諸器  
來烏約售賣駐津美副領事畢德格所慫恿也託一美  
商經手不由津商主持虧本三萬餘金令緝譯索閱貨  
價單美商祕之云已統寄畢德格蓋託詞矣津商被其  
牽率赴歐洲王世英且扶病以行卽到英法亦未必能

獲利託人不慎每致喫虧前准北洋咨會轉行各口日前並欲親到烏約觀其拍賣適美廷易統交際甚繁未暇遽往比電詢之則三日內已賣竣甚不料折閱如是中西人合股生意多類此當在華訂辦時西人巧爲迎合方深信之及抵外洋言語不通則事事受其挾制其不致虧本者幾希矣上年華商楊興等攜什物赴日國賽會亦爲西人所挾鄧琴齋往與料理始得清釐此皆不諳西語之虧也今晚延朝鮮使員李夏榮李采淵李完用晚酌答其正月二十七日公會之意三君屢飫華

饌欣躍而去

二十四日庚子微雨古巴領事電華人昨附可倫比亞船至烏約假道回華卽屬科律師往料理余十一點鐘附車四點四十分鐘亦抵烏約

二十五日辛丑晴晨起敦醫生來診視謂心脈較上年稍定午後署電聞美派德尼爲駐華公使此人前在朝鮮煽惑箠弄中國甚不願意屬告外部余因美派華使一事已大費經營曾於四十號公函略陳梗概今署電亦籌慮及此然此間未聞德尼之說當密查明確再與



外部言之也公法不能指明要某人然能指明不要某人權在總署耳申初往格總統家詢其何以改使奧國之故

二十六日壬寅晴滬局包封北洋各會海軍旗四圖一式大小各異正月二十七日

慶典祕使署及諸華商通惠公所並放煙火花鎗公所門聯四海咸和資六官而佐治一人有慶合萬國以臚歡領事劉偉臣手筆林和叔是日宴各部及各使主客四十六人盛會也得家書塾師聘定馮澄江又今年立

春後連日得雪地氣自北而南其土宇日拓之兆乎酌  
定華人假道護照式前日有一華人舟行遇風飄至美  
境稅關不准登岸當託律師與戶部言之戶部亦以格  
於前例爲難律師駁以華人遭風係出意外稅關不令  
登岸將長養活之抑令重回遭風之地投之水中乎戶  
部不能答卽檄稅關照准矣德尼使華之說不確卽電  
復總署一百三十九字晚約科律師觀馬戲大都數見  
不鮮惟一女郎右手持繖足穿緞鞵踏行一鋼綫其細  
如髮去地逾二丈游行自在復能轉身旋繫兩草簍作

鞋往還搖曳俄而擲其一俄並擲之而無礙其珊珊之步視吾華繩伎殆又過之

二十七日癸卯雨美派英墨兩使已定日報言華使必屬何天爵蓋何爲前使中國議約之率拉士特至好率又哋哋舊雨日爲哋哋掌書記高橋船案何率之利云聞法國公家銀行倒盤前年過法都許竹簣深信其可靠外洋銀行類此甚多大都股票受累耳古巴華人假道事今日科律師與希梁同至稅關商訂清楚從此永無窒滯

二十八日甲辰晴昨晚烏約公所得華盛頓電音美派  
華使爲柯士迪係日報館主筆之人今早日報則議院  
惡其曾於南黨阿編舉議紳時揚言北黨受賄於是南  
北黨交攻之本派往德國擬改調赴華近恐兩失之矣  
余文爲其同里現與調停柏立往查外部仍是暫留田  
貝午後重觀蠟偶奕進齋已兩敗矣而不佩其技謂潛  
心三月足以勝之其氣殊壯蠟偶者英西省不離士頓  
人噓婆所造名曰亞摺同治元年學製未妥同治六年  
往法國賽會博觀機器然後製成始陳設於倫頓繼至

巴黎觀者無不詫異腹中藏人之說余既辨之矣或曰樓上樓下有人運機使動而此蠟偶隨地可動所坐之方桌亦四面可移雖樓上樓下有人亦難代爲指撥或曰子落棋枰電氣可達若電報然惟此棋枰係木質非若五金可以通電展轉推測莫名其理有登之日報者索嗑婆七千金否則揭其術嗑婆置之不理要之此人實無真知確見徒爲大言嚇之耳樓上有人其說近是二十九日乙巳晴法國銀行倒盤之說詢之匯豐云係暫停非倒也或亦同業相顧之言烏約電傳津沽火車

碰撞傷四十餘人但願傳聞不確耳近得墨西哥測日  
表略如吾華羅盤西俗拜日拜火宜有斯製也墨人昔  
設時厯兩種一以定月行軌度並祀事之期一以定日  
行軌度並民事之期以十八月爲一歲二十日爲一月  
歲三百六十日歲盡之月特加五日曰廢日按日行之  
度每歲三百六十五日零六點鐘每四年減一日以五  
十二年爲一周花甲每花甲計減十三日輒於一周之  
期補之乃復從新起計此十八月均有名目或以時令  
或以禽鳥樹木花果得名卽以爲字每日亦仿每月設

立名號月分四期期各五日日分八候以太陽東昇始  
算如羅馬諸國算法墨都祆祠向有數塔此石乾隆五  
十五年出土卽嵌置塔壁名以墨王之名曰文地時馬  
表此石圍徑英尺十一尺八寸周七尺亦有雕刻純係  
一石鑿成就西人地金麻尼卑兩博士所著錄此石當  
中吐舌人首係表太陽其三角形編以𠂔字又別形編  
以工字係表太陽大小射光以煙甸人製太陽之象每  
用此作射光也環當中太陽方形四編以A B C D 四  
字又太陽頂三角形編工字兩旁有圓形編B E 字舌

下編卅字皆表太陽行度或表每月所分之四期所有  
形象號一至二十皆表各日名號至繞此各日形象係  
表河漢其波紋編U字則表天雲墨人崇奉爲神號曰  
阿路默祈其小方形編以七字表山嶽雲屯之處石上  
諸孔編X乙II<sup>四</sup>IV係放日圭之處其石豎立東西一  
綫之平石面朝南綫自頂垂下按石上之影以定節期  
時日豪釐不爽云中國造字之本象形象意諸聲轉注  
假借小學家言之詳矣墨之造字命意或同方言難別  
耳又西俗古時置閏多在歲末與秦厯同無非歸餘於



終之意

三月初一日丙午雨雪寒甚已初赴丹拏宅觀所藏吾華古磁數百種光怪陸離弄藏富矣用心十五年耗費垂二十萬乃接羅如許間有宋磁若前明佳器

國初官窯美不勝紀廣物不及三成惟近與津商所購藍花磁瓶黑色白花磁瓶價昂而非舊物返寓仍雨牙醫哈文中飯之約又負之矣進齋亦患喉痛骨痛艱於渡海遂雨謝之

初二日丁未雨已初附車申正抵華城哈富律師所鈔

陳善昌切結由參贊署名交科士達寄去容蒨浦催審  
屢屢明日可到堂矣晚至科寓謝其往返烏約哈富之  
勞

初三日戊申晴滬局包封總署咨奏復御史趙增榮條  
陳慎選使才摺午後雨雹雷鳴卽霽晚七點半鐘赴希  
特公使大餐同席德使荷使檀使英吉利巴西各代辦  
因有總統之約九點鐘席散各回易公服赴美宮美總  
統以日本王子來游特兼請各使爲此會王子年僅逾  
冠短小而文攜婦游歷倭使陸奧宗光爲之介紹吾輩

見總統後與之握手隨意游行十一點鐘返寓

初四日己酉晴午後赴新郵部戶部公會議院已散矣  
駐華之使未定本日電匯金山賠款十萬元

初五日庚戌清明晴去國三年不無松楸之思同人求  
歸者多彌增客感巴孖馬總督新政不准華人小鋪零  
賣貨物均歸街市發沽否則重罰虐流哥琅華店須關  
閉者數百家正苦無設措美總領事柯林臣力爲駁除  
華商永興利等公稟來謝

初六日辛亥晴總署電初一日奉

旨陳欽銘派充出使英法義比國大臣崔國因派充出使美日祕國大臣欽此當卽分電各署歸國有期自應共慰行篋久經檢拾交替便行

初七日壬子風雪奇寒隱隱有雷聲三月得雪吾華常有雷雪並下美俗亦不多見德律風綫爲雪壓雪花如掌志五行者以爲災異矣

初八日癸丑晴究是春令積雪一夕悉消矣致總署公函譯送美總統新任諭文本日電匯金山賠款九萬元初九日甲寅晴發滬局包封中國海軍旗式照會外部

晚赴希特使館謝酒讌

初十日乙卯晴午後鴉令頓踏青汲新泉一酌游人頗  
盛卉木皆坼李花尤繁山竹數叢不知從何移植法使  
書言丁內艱卽答唁詢其何時返巴黎

十一日丙辰晴薩摩一島德美交爭保護各屯兵艦未  
及交綏已爲風損兩國各壞四船各歿百十人頗煩脣  
舌美都畫報繪一大象其面目如今總統象象者爲外  
部啼噓以鞭威之象若不堪當獻技時忽踢以後足情  
狀可笑民主之國不以爲毀謗也擬爲象象圖歌

十二日丁巳晴蚩蝟偕巴盧來約晚飯諾之卓忌華人稟言領事示頒賠款遺卻該埠卷查該埠驚擾而無損失鄭光祿已回達總署不向美廷索追也七點半鐘偕莫力侯赴蚩蝟之約坐無雜賓祇巴盧一客酒饌卻極精美又約訪其鄰居巴盧約赴烏約觀百年大會代覓樓房大約一窗戶之地每日租銀三百金

十三日戊午陰祕魯饒寮又欲招工送閱章程寮東先給川貲立限造工四年扣還有此機杼則華工或先期續借或期未滿而他適均難逃該寮掌握卽非賣身仍

多轡轡卽雨復林和叔止之別籌善法譚臣約觀劇墨  
使在坐知余將歸咸戀戀

十四日己未雨天釐架島華人又以賠償不及稟求似  
此當復不少卷查此案華人初不願與地方爲憐冀免  
後患續乃自雇狀師訟理而負旣負又無一字達使領  
兩署此時見獵心喜紛紛稟求此華人故智耳岡州董  
事李子軒月內返里留俟四月初三日與李駘選偕行  
晚赴議紳馬羅七十生日會坐多熟識聞俄王近復被  
刺仍中副車

十五日庚申晴今總統之子好爲議論誣及致仕巡撫  
阿羅比士曾賺婦人約指其人辨屬更政總統之子置  
不理卒至興訟臬司稟傳以五千金保單保出候訊民  
主之政直不足訝緒芝山自日署來

十六日辛酉晴晨起率屬望

闕朝賀畢展閱陳敬如函寄巴黎富人車奴士機銅器  
拓本八紙宰辟父敦召公尊兩器攷之薛氏鐘鼎款識  
以爲眞品齊侯鐙鐘一器銘識數十字敬如謂割裂湊  
雜而成餘五拓敬如皆以爲贗且言此老藏器雖富證



以博古圖諸書知多贗物又吝不予人拓搨慮墨汚其器今此八紙以鉛筆爲之或以淡紫色均與此器無礙又購贈埃及石印八紙卽爲書謝之並約秋間會於法都今年屢逢

慶典今晚特爲公譙音樂約外部郵部水師部農部及總察院梅拉哈倫布勒特佛布力尼議紳多福等共五十二人爲大會余主席外部哱噠首坐餘則以次排定八點鐘入席十點鐘散復小坐吸茶煙哱噠謂此種宴會美都僅見足徵中美邦交備極周旋俟諸客將散盡

乃去拋麻奉使日國復與日使及漫迪臣諸君談至十二點鐘別

十七日壬戌雨滬關電磅價四一二五較前月匯到者每百兩虧兩圓零滬關若一次匯寄何致如是損耗今日爲美國釋奴之期諸黑人結隊出游戎裝奏樂經佐知探以至美宮候總統閱看亦不忘本之意也

十八日癸亥雨博物院所贈埃及石三塊裝固送來卽轉託烏約旗昌附船寄滬並買保險本日電匯金山賠款八千金前夕之客紛還投刺道謝

十九日甲子早雨晚晴香港華文政務司駱檄乙酉丙戌余出入香港迎送甚周頃取道美境回英途經烏約貽書相候情意殷殷令繙譯答之烏約電桿遍植街衢省例所禁然亦習焉不察耳新任知府乃一概斫斷不知各商有後言否晚赴博物院會室內陳設吾華古琴一張壁懸朝貢圖八幀無款識頗類仇實父圖繪王者冕旒端坐旁侍絳衣輔相左右鹵簿森嚴華貴階陛之下萬國諸侯載寶以朝氣象又極肅穆西人觀此益知中國之尊

二十日乙丑晴李駘選趙福八點鐘起程後得烏署電  
傅顧兩員已自巴西回明日再晤若早到一日可與駘  
選同行

二十一日丙寅穀雨早晴晡雨傅顧昨附夜車侵晨至  
此預令莫力侯迓之車頭爲寬雅令頓寓使署近無下  
榻處只小房兩間殊不足以崇體統午飯後仲蘭至客  
邸候之傅楸元與同來述智利巴西風俗及該國君相  
款接之誼此行不虛然勞甚矣顧少逸且患病甫痊涂  
經瘴鄉水程幾兩月游歷極遠者也卽函告蓬雲俟其

到金山時爲之照料申初答拜多情甫久談適雷雨遂  
返本日照會外部爲游員索美洲銀票諸式又照會緒  
芝山自日署來美夜雨陡熱

二十二日丁卯晴埃及石碑從英文譯出該國祠官頌  
國王多尼微第三及王后毗連力奇功德而立大致以  
王崇信神道祀事豐潔此西俗信教之常然其頌王克  
服波斯迎回神像荒年購糧食賑濟此則武功仁術有  
可嘉者又王之少女奄逝鑄像於一等神壇亦感念王  
仁而充拓之猶見民俗之厚按同治五年德國攷古之

士立而雅司在埃及蘇彝士河壩地名汕得一石碑於  
土中高英尺七尺五寸寬二尺五寸上段象形字下段  
希臘字續又得小碑一爲通用破體字悉儲埃及波勒  
博物院碑紀多尼微王第三之九年太皮月十七日卽  
西曆耶穌未降生以前二百三十八年三月七號也象  
形字三十七行希臘字七十六行破體字七十三行均  
紀多尼微王第三及王后毗連力奇加惠及神廟之事  
征服波斯奪回神像之功舉國昇平有慶祠祭司感戴  
德威崇上王與后神號增設慈悲神祠祭司班秩又每

年三百六十日加增五日以符日行軌度永爲慶祝慈悲聖神之期所定新厯以卑尼月初一日卽西厯七月十八號天狼星見之日起算足見閏年始於埃及爲耶穌未降生二百三十八年之前象形字卽埃及古字別爲破體字以便於俗溯耶穌未降生三百年之前羅馬克踞埃及越五百年又爲土爾其所踞羅馬用希臘字故此碑亦有希臘體也午後赴老兵園看牡丹晚約傅顧飲餞十點鐘散

二十三日戊辰晴參贊各員約傅林元顧少逸訪華盛

頓墳墓美游應有之義也今日爲耶穌復生之日美都  
童孩咸集美宮之前撲雞卵爲戲

二十四日己巳晴游員經費各借一千兩代買車票電  
定艙位頃又決意分鑣進齋遂不復言又須爲之退車  
票船艙極煩悶晚顧少逸來別求派顧敬之伴送至詩  
家谷諾之敬之本與同宗且通英語

二十五日庚午晴發滬粵包封午後外部照覆已將中  
國海軍旗式通行美國水師一體知照應咨覆北洋也  
銓時赴譚臣晚餐十一點鐘返寓震東自祕魯回



二十六日辛未雨譚臣鰥居華屋子女相依綽有餘地  
子既納婦卽令賃廡於外西俗之不可解者今午赴醫  
院善會劇止客散阻雨車擠於門女孩約六齡甫跨車  
而軸折急躍下無損傷旁立一中年婦忽驚叫昏絕於  
地余已行數武聞而駐車遣御者回視衆方爲之扶救  
詢爲母女同行乍覩折軸之險以爲不救因而駭暈屬  
毛離裏之情發於不自覺否則當局履險如夷旁觀驚  
叫無是理也

二十七日壬申雨屢欲將美國輿圖譯漢文苦無暇晷

頃震東回美卽令專力成之行將推及諸國務使山川  
阨塞一目瞭然談時務者所願先覩也竟日雨意不斷  
賽馬場旣輟後山之會御者亦以馬行旋漚爲難

二十八日癸酉陰格總統生日烏約有公讌墨使先往  
余擬昨日往續以事牽遂辭之亦幸未往昨日火車撞  
撞傷四人副總統摩近大將軍士哥非兒均喫驚連日  
裝固行李十六件合之馬宏劉吉祥蔣得勝共二十六  
件初擬附慢車寄金山而慢車無保險遂改寄烏約託  
旗昌經理

二十九日甲戌晴華童步蘭敦耳患未痊伊母又畱求使館貲助彭小圃頗厭之此童不忘所生根性自厚當能永其天年悶雨初霽飯後徐步士蔑蛤麻船兩處復往農部園牡丹一叢鮮綠可愛沿路丁香尙繁

三十日乙亥晴郊原觀賽馬遇議紳多福云將回鄉避暑余文已赴歐洲矣美總統往烏約赴華盛頓百年會繞越紐折爾士乘舟蓋步華盛頓後塵云會堂繪像則儼然與華盛頓並列亦幸際其時而已